Európsky parlament
2019-2024

Výbor pre hospodárske a menové veci

2023/0210(COD)

4.12.2023

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 341 – 569

Návrh správy
Marek Belka
(PE755.995v01-00)

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách na vnútornom trhu a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1093/2010

Návrh nariadenia
(COM(2023)0367 – C9-0217/2023 – 2023/0210(COD))

Pozmeňujúci návrh 341
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 49 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Platobná transakcia alebo séria platobných transakcií sa autorizuje len vtedy, ak platiteľ udelil ***povolenie na vykonanie*** platobnej transakcie. Platiteľ môže autorizovať platobnú transakciu pred jej vykonaním alebo, ak sa na tom platiteľ a poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet dohodnú, po jej vykonaní.	1. Platobná transakcia alebo séria platobných transakcií sa autorizuje len vtedy, ak platiteľ udelil ***súhlas s vykonaním*** platobnej transakcie. Platiteľ môže autorizovať platobnú transakciu pred jej vykonaním alebo, ak sa na tom platiteľ a poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet dohodnú, po jej vykonaní. *(Tento pozmeňujúci návrh sa týka celého textu.)*

Or. en

Odôvodnenie

Všetky príslušné právne predpisy EÚ o platbách odkazujú na pojem „súhlas“. V novom návrhu by sa to nemalo meniť, aby sa zabezpečila konzistentnosť.

Pozmeňujúci návrh 342
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 49 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Pojem „povolenie“ v tomto nariadení sa nechápe ako pojem „súhlas“ podľa nariadenia (EÚ) 2016/679, na ktorý sa vzťahujú požiadavky uvedeného nariadenia. Povolenie podľa tohto nariadenia sa vzťahuje na povolenie používateľa platobných služieb na vykonanie platobnej transakcie alebo na prístup k údajom informovania o účte. Touto požiadavkou nie je dotknuté uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2016/679 a smernice 2005/29/ES.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 49 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Používateľ platobných služieb môže kedykoľvek odňať povolenie na vykonanie platobnej transakcie alebo na prístup k platobnému účtu na účely platobných iniciačných služieb alebo služieb informovania o účte. Používateľ platobných služieb môže odňať aj povolenie na vykonanie série platobných transakcií, pričom v takom prípade sa každá budúca platobná transakcia považuje za neautorizovanú.	7. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 50 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Nezrovnalosti medzi menom a jedinečným identifikátorom príjemcu platby v prípade úhrad	Nezrovnalosti medzi menom ***alebo iným identifikátorom*** a jedinečným identifikátorom príjemcu platby v prípade úhrad

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 50 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade úhrad poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby bezplatne na žiadosť poskytovateľa platobných služieb platiteľa overí, či sa jedinečný identifikátor a meno príjemcu platby poskytnuté platiteľom zhodujú, a výsledok tohto overenia oznámi poskytovateľovi platobných služieb platiteľa. Ak sa jedinečný identifikátor a meno príjemcu platby nezhodujú, poskytovateľ platobných služieb platiteľa oznámi platiteľovi každú takúto zistenú nezrovnalosť a informuje platiteľa o rozsahu tejto nezrovnalosti.	1. V prípade úhrad poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby bezplatne na žiadosť poskytovateľa platobných služieb platiteľa overí, či sa jedinečný identifikátor a meno príjemcu platby ***alebo iný identifikátor, ktorý jednoznačne identifikuje príjemcu platby, ako je daňové číslo, európsky jedinečný identifikátor, ako sa uvádza v článku 16 ods. 1 druhom pododseku smernice (EÚ) 2017/1132, alebo identifikátor právneho subjektu,*** poskytnuté platiteľom zhodujú, a výsledok tohto overenia oznámi poskytovateľovi platobných služieb platiteľa. Ak sa jedinečný identifikátor a meno príjemcu platby ***alebo iný identifikátor, ktorý jednoznačne identifikuje príjemcu platby,*** nezhodujú, poskytovateľ platobných služieb platiteľa oznámi platiteľovi každú takúto zistenú nezrovnalosť a informuje platiteľa o rozsahu tejto nezrovnalosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 50 – odsek 1 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak je úhrada určená pre príjemcu platby, ktorý je právnickou osobou, poskytovateľ platobných služieb platiteľa by mal povoliť použitie údajových prvkov nad rámec mena. To môže zahŕňať použitie identifikátora právneho subjektu podľa normy ISO 17442, ak je k dispozícii, na zvýšenie bezpečnosti procesu

porovnávania identifikácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 50 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Poskytovatelia platobných služieb poskytujú službu uvedenú v odseku 1 ihneď po tom, ako platiteľ poskytne svojmu poskytovateľovi platobných služieb jedinečný identifikátor a meno príjemcu platby, a pred tým, ako sa platiteľovi ponúkne možnosť autorizovať úhradu.	2. Poskytovatelia platobných služieb poskytujú službu uvedenú v odseku 1 ihneď po tom, ako platiteľ poskytne svojmu poskytovateľovi platobných služieb jedinečný identifikátor a meno ***alebo iný identifikátor*** príjemcu platby, a pred tým, ako sa platiteľovi ponúkne možnosť autorizovať úhradu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 50 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Poskytovatelia platobných služieb zabezpečujú, aby používatelia platobných služieb mali právo rozhodnúť sa odmietnuť poskytnutie služby uvedenej v odseku 1, a svojich používateľov platobných služieb informujú o spôsoboch vyjadrenia takéhoto práva na rozhodnutie odmietnuť službu. Poskytovatelia platobných služieb zabezpečujú, aby používatelia platobných služieb, ktorí sa predtým rozhodli odmietnuť prijatie služby uvedenej v odseku 1, mali právo rozhodnúť sa prijímať uvedenú službu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 50 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Ak jedinečný identifikátor a meno príjemcu platby nezadal sám platiteľ, služba overenia zhody uvedená v odseku 1 sa nevyžaduje.	7. Ak jedinečný identifikátor a meno ***alebo iný identifikátor*** príjemcu platby nezadal sám platiteľ, služba overenia zhody uvedená v odseku 1 sa nevyžaduje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 50 – odsek 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. Orgán EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých stanoví technické požiadavky na systém vytvorený na účely výmeny informácií podľa odsekov 1 a 2, pričom zohľadní rôzne metódy identifikácie používané v Únii.
	Pri vypracúvaní návrhu regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku orgán EBA zváži rôzne prístupy k metódam výmeny informácií vrátane decentralizovaných metód.
	Orgán EBA predloží návrh regulačných technických predpisov uvedený v prvom pododseku Komisii do [OP: doplňte dátum = jeden rok od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Na Komisiu sa deleguje právomoc prijať regulačné technické predpisy uvedené v prvom

pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 50 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 50a
	Riešenie diskriminácie identifikátorov platobných účtov na základe polohy
	1. Ak platiteľ vykonáva úhradu na platobný účet príjemcu v rámci Únie, nie je povinný určiť členský štát, v ktorom je daný platobný účet otvorený za predpokladu, že daný platobný účet je dostupný.
	2. Ak príjemca platby prijíma úhradu alebo používa inkaso na prijímanie finančných prostriedkov od platiteľa, ktorý má otvorený platobný účet v rámci Únie, nie je povinný určiť členský štát, v ktorom má byť daný platobný účet otvorený za predpokladu, že daný platobný účet je dostupný.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 51 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak sa na účely udelenia povolenia použije osobitný platobný nástroj, ***platiteľ a*** poskytovateľ platobných služieb platiteľa	1. Ak sa na účely udelenia povolenia použije osobitný platobný nástroj, poskytovateľ platobných služieb platiteľa

sa môžu dohodnúť na výdavkových limitoch pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja. Poskytovatelia platobných služieb jednostranne nezvyšujú výdavkové limity dohodnuté s ich používateľmi platobných služieb.

ponúkne používateľovi platobných služieb možnosť nastaviť výdavkové limity pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja***. Výdavkové limity sú štandardne nastavené na nízku úroveň***. Poskytovatelia platobných služieb jednostranne nezvyšujú výdavkové limity dohodnuté s ich používateľmi platobných služieb. ***Používatelia platobných služieb musia mať možnosť obmedziť možnosti, ako môžu meniť svoj výdavkový limit, s možnosťou umožniť zmenu výdavkového limitu napríklad len vo fyzických priestoroch svojho poskytovateľa platobných služieb a s možnosťou uplatniť zmenu výdavkového limitu až po uplynutí určitého času.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 51 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak sa na účely udelenia povolenia použije osobitný platobný nástroj, platiteľ a poskytovateľ platobných služieb platiteľa sa môžu dohodnúť na výdavkových limitoch pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja. Poskytovatelia platobných služieb jednostranne nezvyšujú výdavkové limity dohodnuté s ich používateľmi platobných služieb.	1. Ak sa na účely udelenia povolenia použije osobitný platobný nástroj, platiteľ a poskytovateľ platobných služieb platiteľa sa môžu dohodnúť na ***spravodlivých a primeraných*** výdavkových limitoch pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja. Poskytovatelia platobných služieb jednostranne nezvyšujú výdavkové limity dohodnuté s ich používateľmi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 51 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak sa na účely udelenia povolenia použije osobitný platobný nástroj, platiteľ a poskytovateľ platobných služieb platiteľa sa môžu dohodnúť na výdavkových limitoch pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja. Poskytovatelia platobných služieb jednostranne ***nezvyšujú*** výdavkové limity dohodnuté s ich používateľmi platobných služieb.	1. Ak sa na účely udelenia povolenia použije osobitný platobný nástroj, platiteľ a poskytovateľ platobných služieb platiteľa sa môžu dohodnúť na výdavkových limitoch pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja. Poskytovatelia platobných služieb jednostranne ***nemenia*** výdavkové limity dohodnuté s ich používateľmi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 51 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Ak je to dohodnuté v rámcovej zmluve,*** poskytovateľ platobných služieb ***si môže vyhradiť právo zablokovať*** platobný nástroj ***z*** objektívne opodstatnených ***dôvodov*** týkajúcich sa bezpečnosti platobného nástroja, z dôvodov podozrenia z neautorizovaného alebo podvodného použitia platobného nástroja alebo, v prípade platobného nástroja s úverovou linkou, ak sa podstatne zvýši riziko, že platiteľ možno nebude schopný plniť svoj platobný záväzok.	2. Poskytovateľ platobných služieb ***zablokuje*** platobný nástroj ***v prípade*** objektívne opodstatnených ***rizík*** týkajúcich sa bezpečnosti platobného nástroja, z dôvodov podozrenia z neautorizovaného alebo podvodného použitia platobného nástroja alebo, v prípade platobného nástroja s úverovou linkou, ak sa podstatne zvýši riziko, že platiteľ možno nebude schopný plniť svoj platobný záväzok. ***Ak k takémuto zablokovaniu nedôjde napriek opodstatnenému podozreniu z podvodu, platiteľ nenesie žiadne finančné následky, okrem prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 51 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Poskytovatelia platobných služieb nesú dôkazné bremeno v súvislosti s preukázaním skutočnosti, že splnili požiadavky stanovené v tomto článku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 52 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) bez zbytočného odkladu oznámi poskytovateľovi platobných služieb alebo subjektu určenému poskytovateľom platobných služieb zistenie straty, odcudzenia, zneužitia alebo neautorizovaného použitia platobného nástroja.	b) bez zbytočného odkladu oznámi poskytovateľovi platobných služieb alebo subjektu určenému poskytovateľom platobných služieb zistenie straty, odcudzenia, zneužitia alebo neautorizovaného použitia platobného nástroja ***a/alebo jeho personalizovaných bezpečnostných prvkov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 53 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) zabezpečí nepretržitú dostupnosť vhodných prostriedkov, aby mohol používateľ platobných služieb vykonať	c) zabezpečí nepretržitú dostupnosť vhodných prostriedkov ***vrátane bezplatnej telefónnej linky umožňujúcej***

oznámenie podľa článku 52 písm. b) alebo požiadať o odblokovanie platobného nástroja podľa článku 51 ods. 4;	***kvalifikovanú osobnú ľudskú podporu bez predchádzajúcej identifikácie v úradnom jazyku hostiteľského členského štátu***, aby mohol používateľ platobných služieb***:***
	i) vykonať oznámenie podľa článku 52 písm. b) alebo požiadať o odblokovanie platobného nástroja podľa článku 51 ods. 4;
	ii) podať oznámenie o podvodnej transakcii;
	iii) získať kvalifikované poradenstvo v prípade podozrenia, že sa stal obeťou podvodného útoku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 53 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) zabezpečí nepretržitú dostupnosť vhodných prostriedkov, aby mohol používateľ platobných služieb vykonať oznámenie podľa článku 52 písm. b) alebo požiadať o odblokovanie platobného nástroja podľa článku 51 ods. 4;	c) zabezpečí nepretržitú dostupnosť vhodných prostriedkov ***vrátane bezplatnej telefónnej linky umožňujúcej osobnú ľudskú podporu v jazyku hostiteľského členského štátu***, aby mohol používateľ platobných služieb***:***
	i) vykonať oznámenie podľa článku 52 písm. b) alebo požiadať o odblokovanie platobného nástroja podľa článku 51 ods. 4;
	ii) oznámiť podvodnú transakciu;
	iii) dostať spätnú väzbu, keď má používateľ platobných služieb podozrenie, že došlo k podvodu;
	iv) informovať o problematických otázkach týkajúcich sa uskutočnených platieb, ako sú chyby platobných automatov počas platieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 53 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) nepoužíva komunikačné vzory, ktoré nie sú bezpečné, ako je posielanie odkazov alebo dokumentov prostredníctvom e-mailu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 53 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa neplní povinnosti stanovené v tomto článku, platiteľ neznáša žiadne finančné straty s výnimkou prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 53 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Poskytovatelia platobných služieb

nesú dôkazné bremeno v súvislosti s preukázaním skutočnosti, že splnili požiadavky stanovené v tomto článku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 54 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovateľ platobných služieb napraví každú neautorizovanú, nesprávne vykonanú platobnú transakciu alebo autorizovanú platobnú transakciu len vtedy, ak používateľ platobných služieb vykoná príslušné oznámenie poskytovateľovi platobných služieb v súlade s článkami 57 a 59 bez zbytočného odkladu po tom, ako sa dozvie o akejkoľvek takejto transakcii, na základe ktorej vzniká nárok vrátane nároku podľa článku 75, a najneskôr ***13*** mesiacov od odpísania finančných prostriedkov z účtu.	Poskytovateľ platobných služieb napraví každú neautorizovanú, nesprávne vykonanú platobnú transakciu alebo autorizovanú platobnú transakciu len vtedy, ak používateľ platobných služieb vykoná príslušné oznámenie poskytovateľovi platobných služieb v súlade s článkami 57 a 59 bez zbytočného odkladu po tom, ako sa dozvie o akejkoľvek takejto transakcii, na základe ktorej vzniká nárok vrátane nároku podľa článku 75, a najneskôr ***18*** mesiacov od odpísania finančných prostriedkov z účtu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 55 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Dôkaz o ***autorizácii*** a vykonaní platobných transakcií	Dôkaz o ***autentifikácii*** a vykonaní platobných transakcií

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Bogdan Rzońca

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, je na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia bola autorizovaná, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje poskytovateľ platobných služieb.	V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, je na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia ***nasledovala po požadovanej autentifikácii,*** bola autorizovaná, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje poskytovateľ platobných služieb. ***Až do zhromaždenia a riadneho posúdenia iných dôkazov je poskytovateľ platobných služieb oprávnený považovať transakciu za autorizovanú a správne vykonanú.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, je na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia bola ***autorizovaná,*** riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje	V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, je na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia ***nasledovala po požadovanej autentifikácii,*** bola riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje

poskytovateľ platobných služieb.	poskytovateľ platobných služieb. ***Až do zhromaždenia a riadneho posúdenia iných dôkazov je poskytovateľ platobných služieb oprávnený považovať transakciu za autorizovanú a správne vykonanú.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, je na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia bola ***autorizovaná,*** riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje poskytovateľ platobných služieb.	V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, je na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia bola ***autentifikovaná***, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje poskytovateľ platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak je platobná transakcia iniciovaná prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že v rámci jeho sféry pôsobnosti ***bola*** platobná transakcia ***autorizovaná,*** riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju	Ak je platobná transakcia iniciovaná prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že v rámci jeho sféry pôsobnosti ***nasledovala*** platobná transakcia ***po požadovanej autentifikácii, bola***

technická porucha ani iný nedostatok spojený s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný.

autentifikovaná, bola riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju technická porucha ani iný nedostatok spojený s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný. ***Až do zhromaždenia a riadneho posúdenia iných dôkazov je poskytovateľ platobných služieb oprávnený považovať transakciu za autorizovanú a správne vykonanú.***

Or. en

Odôvodnenie

Pôvodné znenie právneho predpisu by zabránilo možnosti objektívne posúdiť, či platiaci zákazník dal súhlas s transakciou. Ak zákazník transakciu napadne, úverová inštitúcia nebude môcť objektívne odmietnuť reklamáciu.

Pozmeňujúci návrh 369
Bogdan Rzońca

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak je platobná transakcia iniciovaná prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že v rámci jeho sféry pôsobnosti ***bola*** platobná transakcia ***autorizovaná,*** riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju technická porucha ani iný nedostatok spojený s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný.	Ak je platobná transakcia iniciovaná prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že v rámci jeho sféry pôsobnosti ***nasledovala*** platobná transakcia ***po požadovanej autentifikácii, bola*** riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju technická porucha ani iný nedostatok spojený s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný. ***Až do zhromaždenia a riadneho posúdenia iných dôkazov je poskytovateľ platobných služieb oprávnený považovať transakciu za autorizovanú a správne vykonanú.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak je platobná transakcia iniciovaná prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že v rámci jeho sféry pôsobnosti bola platobná transakcia ***autorizovaná***, riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju technická porucha ani iný nedostatok spojený s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný.	Ak je platobná transakcia iniciovaná prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že v rámci jeho sféry pôsobnosti bola platobná transakcia ***autentifikovaná***, riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju technická porucha ani iný nedostatok spojený s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, nie je ako také dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že platiteľ pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 52 konal podvodným spôsobom alebo úmyselne či v dôsledku hrubej nedbanlivosti nesplnil jednu alebo viaceré z uvedených povinností. Poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytne podporné dôkazy na dokázanie podvodu alebo hrubej nedbanlivosti používateľa platobných	2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb***, a použitie personalizovaných bezpečnostných prvkov platiteľa na autentifikáciu platby vrátane, ak je to relevantné, použitia silnej autentifikácie zákazníka***, nie je ako také dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že platiteľ pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 52 konal podvodným spôsobom alebo úmyselne či v dôsledku hrubej nedbanlivosti nesplnil jednu alebo viaceré z uvedených povinností. Poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné,

služieb.

poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytne podporné dôkazy na dokázanie podvodu alebo hrubej nedbanlivosti používateľa platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, nie je ako také dostatočným dôkazom, že platiteľ ***autorizoval*** danú platobnú transakciu alebo že platiteľ pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 52 konal podvodným spôsobom alebo úmyselne či v dôsledku hrubej nedbanlivosti nesplnil jednu alebo viaceré z uvedených povinností. Poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytne podporné dôkazy na dokázanie podvodu alebo hrubej nedbanlivosti používateľa platobných služieb.	2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, nie je ako také ***nevyhnutne*** dostatočným dôkazom, že platiteľ ***autentifikoval*** danú platobnú transakciu alebo že platiteľ pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 52 konal podvodným spôsobom alebo úmyselne či v dôsledku hrubej nedbanlivosti nesplnil jednu alebo viaceré z uvedených povinností. Poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytne podporné dôkazy na dokázanie podvodu alebo hrubej nedbanlivosti používateľa platobných služieb.

Or. en

Odôvodnenie

Pôvodné znenie by mohlo viesť k automatickému uloženiu zodpovednosti poskytovateľom platobných služieb za určité typy platobných transakcií, ako sú napríklad rýchle priebežné transakcie.

Pozmeňujúci návrh 373
Bogdan Rzońca

Návrh nariadenia
Článok 55 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, nie je ako také dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že platiteľ pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 52 konal podvodným spôsobom alebo úmyselne či v dôsledku hrubej nedbanlivosti nesplnil jednu alebo viaceré z uvedených povinností. Poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytne podporné dôkazy na dokázanie podvodu alebo hrubej nedbanlivosti používateľa platobných služieb.	2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, nie je ako také ***nevyhnutne*** dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že platiteľ pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 52 konal podvodným spôsobom alebo úmyselne či v dôsledku hrubej nedbanlivosti nesplnil jednu alebo viaceré z uvedených povinností. Poskytovateľ platobných služieb vrátane, ak je to relevantné, poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytne podporné dôkazy na dokázanie podvodu alebo hrubej nedbanlivosti používateľa platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 54, v prípade neautorizovanej platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb platiteľa vráti platiteľovi sumu neautorizovanej platobnej transakcie bezodkladne a v každom prípade najneskôr do konca nasledujúceho	1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 54, v prípade neautorizovanej platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb platiteľa vráti platiteľovi sumu neautorizovanej platobnej transakcie bezodkladne a v každom prípade najneskôr do konca nasledujúceho

pracovného dňa po tom, ako túto neautorizovanú transakciu zistil alebo mu bola oznámená, s výnimkou prípadu, keď poskytovateľ platobných služieb platiteľa má dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom, a písomne oznámi tieto dôvody príslušnému vnútroštátnemu orgánu.

pracovného dňa po tom, ako túto neautorizovanú transakciu zistil alebo mu bola oznámená, s výnimkou prípadu, keď poskytovateľ platobných služieb platiteľa má dôvodné podozrenie, že došlo k ***hrubej nedbanlivosti alebo*** podvodu spáchanému platiteľom, a písomne oznámi tieto dôvody príslušnému vnútroštátnemu orgánu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Ak mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom, poskytovateľ platobných služieb platiteľa do ***desiatich*** pracovných dní po tom, ako transakciu zistil alebo mu bola oznámená, uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. Ak mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k ***hrubej nedbanlivosti alebo*** podvodu spáchanému platiteľom, poskytovateľ platobných služieb platiteľa do ***pätnástich*** pracovných dní po tom, ako transakciu zistil alebo mu bola oznámená, uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Ak mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom, poskytovateľ platobných služieb platiteľa do ***desiatich*** pracovných dní po tom, ako transakciu zistil alebo mu bola oznámená,	2. Ak mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom, poskytovateľ platobných služieb platiteľa do ***dvadsiatich*** pracovných dní po tom, ako transakciu zistil alebo mu bola oznámená,

uskutoční niektorý z týchto krokov:	uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vráti platiteľovi sumu neautorizovanej platobnej transakcie, ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa po ďalšom vyšetrovaní dospel k záveru, že platiteľ nespáchal žiadny podvod;	a) vráti platiteľovi sumu neautorizovanej platobnej transakcie, ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa po ďalšom vyšetrovaní dospel k záveru, že platiteľ ***sa nedopustil hrubej nedbanlivosti, ani*** nespáchal žiadny podvod;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytne odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a uvedie orgány, na ktoré sa platiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak platiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.	b) poskytne ***príslušnému vnútroštátnemu orgánu dôkaz v písomnom odôvodnení o tom, že platiteľ konal podvodným spôsobom, a poskytne platiteľovi podložené*** odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a uvedie orgány, na ktoré sa platiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak platiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 2 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Dôkazné bremeno nesú poskytovatelia platobných služieb, ktorí musia preukázať, že platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. Započítanie pohľadávok platiteľa vyplývajúcich z tohto článku nie je povolené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Platiteľ neznáša žiadne finančné straty v prípade akejkoľvek autorizovanej úhrady, pri ktorej poskytovateľ platobných služieb platiteľa v rozpore s článkom 50 ods. 1 neoznámil platiteľovi zistenú nezrovnalosť medzi jedinečným identifikátorom a menom príjemcu platby poskytnutými platiteľom.	1. Platiteľ neznáša žiadne finančné straty v prípade akejkoľvek autorizovanej úhrady, pri ktorej poskytovateľ platobných služieb platiteľa v rozpore s článkom 50 ods. 1 neoznámil platiteľovi zistenú nezrovnalosť medzi jedinečným identifikátorom a menom príjemcu platby poskytnutými platiteľom. ***Poskytovateľ***

	platobných služieb platiteľa vráti platiteľovi sumu finančných strát bezodkladne a v každom prípade najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa po tom, ako tieto finančné straty zistil alebo mu boli oznámené, s výnimkou prípadu, keď poskytovateľ platobných služieb platiteľa má dôvodné podozrenie, že nedošlo k porušeniu článku 50 ods. 1, a písomne oznámi tieto dôvody príslušnému vnútroštátnemu orgánu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do ***desiatich*** pracovných dní od zistenia transakcie úhrady vykonanej za okolností uvedených v odseku 1 alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. Do ***pätnástich*** pracovných dní od zistenia transakcie úhrady vykonanej za okolností uvedených v odseku 1 alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do ***desiatich*** pracovných dní od zistenia transakcie úhrady vykonanej za okolností uvedených v odseku 1 alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. Do ***dvadsiatich*** pracovných dní od zistenia transakcie úhrady vykonanej za okolností uvedených v odseku 1 alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytne odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a uvedie orgány, na ktoré sa platiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak platiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.	b) poskytne ***príslušnému vnútroštátnemu orgánu dôkaz o tom, že nedošlo k porušeniu článku 50 ods. 1, a poskytne opodstatnené*** odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a uvedie orgány, na ktoré sa platiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak platiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Odseky 1 až 4 sa neuplatňujú, ak platiteľ konal podvodným spôsobom ***alebo ak sa platiteľ rozhodol odmietnuť prijatie služby overenia v súlade s článkom 50 ods. 4***.	5. Odseky 1 až 4 sa neuplatňujú, ak platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Odseky 1 až 4 sa neuplatňujú, ak platiteľ konal podvodným spôsobom alebo ak sa platiteľ rozhodol odmietnuť prijatie služby overenia v súlade s článkom 50 ods. 4.	5. Odseky 1 až 4 sa neuplatňujú, ak platiteľ konal podvodným spôsobom ***alebo sa dopustil hrubej nedbanlivosti*** alebo ak sa platiteľ rozhodol odmietnuť prijatie služby overenia v súlade s článkom 50 ods. 4.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Dôkazné bremeno nesú poskytovatelia platobných služieb, ktorí musia preukázať, že platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 58

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 58	***vypúšťa sa***
Zodpovednosť poskytovateľov technických služieb a prevádzkovateľov platobných schém za zlyhanie pri podpore uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka	
Poskytovatelia technických služieb a prevádzkovatelia platobných schém, ktorí buď poskytujú služby príjemcovi	

platby, alebo poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za akúkoľvek finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 58 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovatelia technických služieb a prevádzkovatelia platobných schém, ktorí ***buď*** poskytujú služby príjemcovi platby***, alebo poskytovateľovi*** platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za ***akúkoľvek*** finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie ***uplatňovania*** silnej autentifikácie zákazníka.	Poskytovatelia technických služieb a prevádzkovatelia platobných schém, ktorí poskytujú služby príjemcovi platby ***týkajúce sa silnej autentifikácie zákazníka na základe dohody o externom zabezpečovaní činností s poskytovateľom*** platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za ***priamu*** finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie ***a úmerne svojmu zlyhaniu*** v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu ***a nepresahujúc sumu príslušnej transakcie*** pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie ***vykonania*** silnej autentifikácie zákazníka.

Or. en

Odôvodnenie

Pôvodný návrh by mohol odradiť poskytovateľov technických služieb, najmä malých poskytovateľov silnej autentifikácie zákazníka, od ponúkania svojich služieb z dôvodu možnej neobmedzenej zodpovednosti.

Pozmeňujúci návrh 390
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 58 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovatelia technických služieb a prevádzkovatelia platobných schém, ktorí buď poskytujú služby príjemcovi platby, alebo poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za akúkoľvek finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka.	Poskytovatelia technických služieb***, poskytovatelia elektronickej peňaženky*** a prevádzkovatelia platobných schém, ktorí buď poskytujú služby príjemcovi platby, alebo poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za akúkoľvek finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Gunnar Beck

Návrh nariadenia
Článok 58 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovatelia technických služieb a prevádzkovatelia platobných schém, ktorí buď poskytujú služby príjemcovi platby, alebo poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za akúkoľvek finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie uplatňovania silnej	Prevádzkovatelia platobných schém, ktorí buď poskytujú služby príjemcovi platby, alebo poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa, sú zodpovední za akúkoľvek finančnú škodu spôsobenú príjemcovi platby, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu platby alebo platiteľa za svoje zlyhanie v rámci pôsobnosti ich zmluvného vzťahu pri poskytovaní služieb, ktoré sú potrebné na umožnenie uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka.

autentifikácie zákazníka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 59 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za podvod predstieraním identity	Podvod predstieraním identity

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, ***poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, ***spotrebiteľ je oprávnený žiadať vrátenie celej sumy*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ ***bezodkladne predložil primeranú dokumentáciu na preukázanie výskytu podvodu predstieraním identity a*** podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných

služieb.

Poskytovatelia platobných služieb a poskytovatelia elektronických komunikačných služieb zabezpečia, aby boli v rámci ich pôsobnosti zavedené všetky potrebné technické opatrenia, najmä vrátane zabezpečenia komunikácie medzi poskytovateľmi platobných služieb a používateľmi platobných služieb, s cieľom zabrániť podvodom. Takéto technické opatrenia sa poskytujú bezplatne.

V prípade poskytovateľov elektronickej komunikácie takéto technické opatrenia zahŕňajú:

a) potvrdenie pravosti volaní a správ smerovaných prostredníctvom telekomunikačných sietí a zabránenie používaniu telefónnych čísel, ktoré je v rozpore s podmienkami určenia, autorizácie alebo pridelenia daného telefónneho čísla;

b) zabránenie používaniu elektronickej pošty na získavanie podvodných platieb;

c) zabránenie vytváraniu webových stránok, ktoré uľahčujú získavanie podvodných platieb, a zabezpečenie toho, aby internetové vyhľadávače nezobrazovali takéto webové stránky v zozname výsledkov vyhľadávania;

d) uchovávanie dôkazov o opatreniach v oblasti IT a overovania totožnosti, najmä v prípade výmeny sim karty, s cieľom odôvodniť ich náležitú starostlivosť.

Ak poskytovatelia elektronických komunikačných služieb nezavedú technické opatrenia uvedené vyššie, sú finančne zodpovední vo výške sumy, ktorú poskytovateľ platobných služieb vrátil používateľovi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto ***poskytovateľa platobných služieb*** a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa ***alebo akéhokoľvek iného relevantného subjektu verejnej alebo súkromnej povahy***, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto ***subjektu*** a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb***, poskytovateľ elektronických komunikačných služieb alebo prípadne online platforma*** vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto

zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ ***predložil primeranú dokumentáciu na preukázanie výskytu podvodu predstieraním identity,*** podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno ***alebo*** e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno ***a*** e-mailovú adresu, alebo ***meno a*** telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ ***predložil primeranú dokumentáciu na preukázanie výskytu podvodu,*** podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb ***vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie*** pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb ***urýchlene prijme všetky potrebné opatrenia na odstránenie alebo zmiernenie následkov podvodu. Tieto opatrenia môžu zahŕňať vrátenie peňazí*** pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Bogdan Rzońca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno ***alebo*** e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno ***a*** e-mailovú adresu, alebo ***meno a*** telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným

podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399
Billy Kelleher

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, ***poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, ***spotrebiteľ je oprávnený požadovať vrátenie celej sumy*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod bezodkladne ohlásil polícii a oznámil ho svojmu poskytovateľovi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana ***predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb*** a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným ***autorizovaným*** platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej ***autorizovanej*** platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod ***bezodkladne ohlásil polícii a*** oznámil ***ho*** svojmu poskytovateľovi platobných služieb.	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod oznámil svojmu poskytovateľovi platobných služieb. ***Poskytovatelia platobných služieb po prijatí oznámenia informujú spotrebiteľa, či je na ďalšie spracovanie nároku spotrebiteľa potrebné ohlásiť prípad podvodu polícii.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana ***predstierajúca, že je zamestnancom poskytovateľa platobných služieb tohto spotrebiteľa, pričom nezákonne použila meno alebo e-mailovú adresu, alebo telefónne číslo tohto poskytovateľa platobných služieb*** a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod ***bezodkladne ohlásil polícii***	1. Ak používateľa platobných služieb, ktorý je spotrebiteľom, zmanipulovala tretia strana a toto zmanipulovanie viedlo k následným podvodným autorizovaným platobným transakciám, poskytovateľ platobných služieb vráti spotrebiteľovi celú sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie pod podmienkou, že spotrebiteľ podvod oznámil svojmu poskytovateľovi platobných služieb. ***Poskytovatelia platobných služieb po prijatí oznámenia informujú spotrebiteľov, či je na ďalšie spracovanie ich nároku potrebné nahlásiť prípad podvodu polícii.***

a oznámil ***ho*** svojmu poskytovateľovi platobných služieb.

Or. en

Odôvodnenie

Currently, consumers bear 68% of the losses according to EBA data: consumers are not reimbursed when they supposedly authorised the payment or when they acted with "gross negligence". Consumers should have a right to refund for all social engineering fraud cases similarly to the recently adopted rules in the UK. While fraud reporting to the police is an important step, it should not become a necessary pre-condition to access reimbursement if it has not been done immediately. Fraud victims are under immense psychological pressure and PSPs should not be able to allowed to refuse reimbursement if fraud has not be immediately notified to the police. Conversely, limiting the possibility for reimbursement to bank impersonation fraud will leave out a a wide range of payment fraud cases where consumers will also be held liable in the future

Pozmeňujúci návrh 402
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Všetci poskytovatelia zapojení do reťazca podvodov musia urýchlene konať, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na ochranu bezpečnosti používateľov platobných služieb pri vykonávaní transakcií. Poskytovatelia platobných služieb, poskytovatelia elektronických komunikačných služieb a poskytovatelia služieb digitálnych platforiem musia mať zavedené techniky predchádzania podvodom a zmierňovania ich následkov na boj proti podvodom vo všetkých ich konfiguráciách vrátane podvodov s nepovolenými a povolenými push platbami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej platobnej transakcie alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. ***Poskytovateľ platobných služieb platiteľa vráti platiteľovi sumu transakcie bezodkladne a v každom prípade najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa po tom, ako túto manipuláciu s transakciou zistil alebo mu bola oznámená, s výnimkou prípadu, keď poskytovateľ platobných služieb platiteľa má dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchaného platiteľom alebo k hrubej nedbanlivosti zo strany platiteľa, a písomne oznámi tieto dôvody príslušnému vnútroštátnemu orgánu.*** ***Ak mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom alebo k hrubej nedbanlivosti zo strany platiteľa,*** do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej platobnej transakcie alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Odôvodnenie

Currently consumers are often provided with vague justifications why they have been refused a refund without further specifications. Where a refund is refused due to fraudulent behaviour or gross negligence of the consumer, this should be done based on solid evidence. For other cases, where the consumer is not at the origin of the fraud, consumers should be reimbursed immediately, and PSPs should then have the possibility in a second step to claim back the funds via dispute resolution mechanisms or legal proceedings. To ensure solid enforcement, the relevant national authority should not only be informed about the initial refusal but should be able to follow the whole process in order to step in where required.

Pozmeňujúci návrh 404
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej platobnej transakcie alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. ***Poskytovateľ platobných služieb platiteľa vráti platiteľovi sumu transakcie bezodkladne a v každom prípade najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa po tom, ako túto manipuláciu s transakciou zistil alebo mu bola oznámená, s výnimkou prípadu, keď poskytovateľ platobných služieb platiteľa má dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom alebo k hrubej nedbanlivosti zo strany platiteľa, a písomne oznámi tieto dôvody príslušnému vnútroštátnemu orgánu. Ak mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom alebo k hrubej nedbanlivosti zo strany platiteľa,*** do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej platobnej transakcie alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Bogdan Rzońca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do desiatich pracovných dní od ***zistenia*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie ***alebo od jej oznámenia*** poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. Do desiatich pracovných dní od ***oznámenia*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie ***a za predpokladu, že spotrebiteľ ohlásil podvod polícii podľa odseku 1,*** poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
Billy Kelleher

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej platobnej transakcie alebo od jej oznámenia poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. Do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej platobnej transakcie ***spotrebiteľom*** alebo od jej oznámenia ***spotrebiteľovi a od predloženia policajnej správy*** poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do desiatich pracovných dní od ***zistenia*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie ***alebo od jej oznámenia*** poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	2. Do desiatich pracovných dní od ***oznámenia*** podvodnej autorizovanej platobnej transakcie ***a po prijatí podrobnej policajnej správy*** poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Do desiatich pracovných dní od ***zistenia*** podvodnej autorizovanej platobnej	2. Do desiatich pracovných dní od ***oznámenia*** podvodnej autorizovanej

transakcie ***alebo od jej oznámenia*** poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 409
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ak má poskytovateľ platobných služieb dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, poskytne odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.	b) ak má poskytovateľ platobných služieb dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, ***alebo ak poskytovateľ platobných služieb môže preukázať, že spotrebiteľ nedodržal povinnosti stanovené v rámcovej zmluve alebo oznámené formou dohodnutou v rámcovej zmluve,*** poskytne odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ak má poskytovateľ platobných služieb dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, poskytne odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa	b) ak má poskytovateľ platobných služieb dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, poskytne ***príslušnému vnútroštátnemu orgánu dôkaz o tom, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom***

spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.	***alebo s hrubou nedbanlivosťou, a poskytne platiteľovi opodstatnené*** odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
José Gusmão, Chris MacManus

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ak má poskytovateľ platobných služieb dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, poskytne odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.	b) ak má poskytovateľ platobných služieb dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, poskytne ***príslušnému vnútroštátnemu orgánu dôkaz o tom, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou, a poskytne platiteľovi opodstatnené*** odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.

Or. en

Odôvodnenie

Currently consumers are often provided with vague justifications why they have been refused a refund without further specifications. Where a refund is refused due to fraudulent behaviour or gross negligence of the consumer, this should be done based on solid evidence. For other cases, where the consumer is not at the origin of the fraud, consumers should be reimbursed immediately, and PSPs should then have the possibility in a second step to claim back the funds via dispute resolution mechanisms or legal proceedings. To ensure solid enforcement, the relevant national authority should not only be informed about the initial refusal but should be able to follow the whole process in order to step in where required.

Pozmeňujúci návrh 412
Caroline Nagtegaal, Esther de Lange

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou.	3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou ***alebo sa odmietol podrobiť vyšetrovaniu zo strany poskytovateľa platobných služieb a poskytnúť relevantné informácie o tom, ako k podvodu predstieraním identity došlo***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou.	3. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou ***alebo sa odmietol podrobiť vyšetrovaniu zo strany poskytovateľa platobných služieb a poskytnúť relevantné informácie o tom, ako k podvodu predstieraním identity došlo***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb uvedenú v odseku 1 možno zmierniť:
	a) v prípade podvodov prostredníctvom netradičných kanálov, ktoré sa líšia od bežných postupov poskytovateľa platobných služieb;
	b) vzdelávacími aktivitami zameranými na zvýšenie povedomia spotrebiteľov o konkrétnych podvodoch;
	c) online nástrojmi na overovanie komunikácie so spotrebiteľmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Je na poskytovateľovi platobných služieb spotrebiteľa, aby dokázal, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou.	4. Je na poskytovateľovi platobných služieb spotrebiteľa, aby dokázal, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou. ***Orgán EBA vydá do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia usmernenia, v ktorých spresní pojem hrubej nedbanlivosti.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Je na poskytovateľovi platobných služieb ***spotrebiteľa***, aby ***dokázal***, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou.	4. Je na poskytovateľovi platobných služieb***, poskytovateľovi elektronických komunikačných služieb alebo online platforme používaných spotrebiteľom***, aby ***dokázali***, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Orgán EBA vydá do [12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] technické usmernenia v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 týkajúce sa pojmu hrubá nedbanlivosť v kontexte tohto nariadenia a rešpektujúce vnútroštátne právne rámce v tejto oblasti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu, aký je uvedený v odseku 1, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb	5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu, aký je uvedený v odseku 1, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb

a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.	a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu. ***Ak poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu uvedeného v odseku 1, online platformy a online vyhľadávače v zmysle nariadenia 2022/2065/EÚ [akt o digitálnych službách] úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a rýchlo konajú pri odstraňovaní podvodného obsahu zo svojich webových stránok.***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu, aký je uvedený v odseku 1, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.	5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu, aký je uvedený v odseku 1, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu. ***Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb nenesú zodpovednosť za platobné podvody spáchané tretími stranami.***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 420
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu, aký je uvedený v odseku 1, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.	5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb ***a online platformy*** v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu, aký je uvedený v odseku 1, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu***, aký je uvedený v odseku 1***, úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.	5. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v prípade, že ich poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte ***akéhokoľvek*** druhu podvodu, ***bezodkladne*** úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a konajú rýchlo, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak poskytovateľ platobných služieb informuje o výskyte druhu podvodu uvedeného v odseku 1, online platformy a online vyhľadávače v zmysle nariadenia 2022/2065/EÚ [akt o digitálnych službách] úzko spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb a rýchlo konajú pri odstraňovaní podvodného obsahu zo svojich webových stránok.

Or. en

Odôvodnenie

Platformy sociálnych médií a vyhľadávače by mali byť bez toho, aby boli dotknuté ich povinnosti podľa aktu o digitálnych službách a smernice o nekalých obchodných praktikách, povinné spolupracovať s poskytovateľmi platobných služieb pri odstraňovaní obsahu, ktorý bol identifikovaný ako pôvodca podvodu (napr. reklama na falošné obchody, výsledky vyhľadávačov uvádzajúce falošné webové stránky elektronického bankovníctva).

Pozmeňujúci návrh 423
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb musia mať zavedené vzdelávacie opatrenia na ochranu proti podvodom vrátane upozornení pre svojich zákazníkov všetkými vhodnými prostriedkami a médiami, keď sa objavia nové formy

online podvodov, pričom zohľadnia potreby najzraniteľnejších skupín zákazníkov.

Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb poskytujú svojim zákazníkom jasné informácie o tom, ako identifikovať pokusy o podvod, a upozorňujú ich na odporúčané kroky a preventívne opatrenia, ktoré sa majú prijať s cieľom zabrániť tomu, aby sa stali obeťou podvodného konania. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb informujú svojich zákazníkov o mieste, kde môžu nahlásiť podvodné konanie a rýchlo získať informácie súvisiace s podvodmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Ak je poskytovateľ platobných služieb zodpovedný voči používateľovi platobných služieb podľa odseku 1 v dôsledku konania alebo opomenutia obchodníka, poskytovateľ je oprávnený uplatňovať voči zodpovednému obchodníkovi prostriedky nápravy. Obchodník, voči ktorému sa poskytovateľ platobných služieb môže domáhať nápravných opatrení, ako aj príslušné opatrenia a podmienky uplatňovania prostriedkov nápravy, sa určia vo vnútroštátnom práve.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 59 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Ak je poskytovateľ platobných služieb zodpovedný voči používateľovi platobných služieb podľa odseku 1 tohto článku v dôsledku konania alebo opomenutia obchodníka, poskytovateľ je oprávnený domáhať sa voči zodpovednému obchodníkovi nápravných opatrení. Obchodník, voči ktorému sa poskytovateľ platobných služieb môže domáhať nápravných opatrení, ako aj príslušné opatrenia a podmienky výkonu, sa určia vo vnútroštátnom práve.

Or. en

Odôvodnenie

To ensure a high level of consumer protection, the PSP to which the consumer has the direct contractual relationship, should be liable towards the consumer but payment service providers should have the possibility to hold liable other actors who have caused through an act or omission for example by a digital platform issuing a sponsored advertising for a fakeshop, a data leak caused by a trader resulting in a credible manipulation of the consumer. Such liability chains have been already established in other EU legislation such as Article 20 of Directive 2019/770/EU on certain aspects concerning contracts for the supply of digital content and digital services.

Pozmeňujúci návrh 426
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Návrh nariadenia
Článok 59 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 59a
	Zodpovednosť poskytovateľa elektronických komunikačných služieb za

podvod predstieraním identity

Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb a poskytovatelia platobných služieb zabezpečia, aby boli v rámci ich pôsobnosti zavedené všetky potrebné technické opatrenia, najmä vrátane zabezpečenia komunikácie medzi poskytovateľmi platobných služieb a používateľmi platobných služieb, s cieľom zabrániť podvodom. Takéto technické opatrenia zahŕňajú minimálne:

a) potvrdenie pravosti všetkých volaní a správ smerovaných prostredníctvom telekomunikačných sietí a zabránenie používaniu konkrétneho telefónneho čísla, ktoré je v rozpore s podmienkami určenia, autorizácie alebo pridelenia daného telefónneho čísla;

b) predchádzanie využívaniu elektronickej pošty na podvodné účely;

c) zabránenie vytváraniu webových stránok, ktoré sa používajú na podvodné účely, a zabránenie tomu, aby internetové vyhľadávače zobrazovali tieto webové stránky v zozname výsledkov vyhľadávania; a

d) uchovávanie dôkazov o všetkých opatreniach v oblasti IT a overovania totožnosti, najmä v prípade výmeny sim karty, s cieľom odôvodniť ich náležitú starostlivosť.

Takéto technické opatrenia sa poskytujú bezplatne.

Odchylne od článku 59 ods. 1, v prípade, ak poskytovatelia elektronických komunikačných služieb nezavedú technické opatrenia podľa odseku 1 tohto článku, sú voči poskytovateľovi platobných služieb platiteľa finančne zodpovední vo výške sumy, ktorú poskytovateľ platobných služieb vrátil používateľovi platobných služieb.

Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb prijmú opatrenia na pomoc používateľom pri identifikácii a

prevencii podvodného konania vrátane informovania používateľov:

a) o tom, ako identifikovať pokusy o podvod;

b) o potrebných krokoch a opatreniach, ktoré treba prijať, aby sa nestali obeťami podvodného konania zameraného na nich; a

c) o tom, kde nahlásiť podvodné konanie a rýchlo získať informácie súvisiace s podvodmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 60 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) stratu, odcudzenie alebo zneužitie platobného nástroja nemohol platiteľ zistiť pred platbou, okrem prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom, alebo	a) stratu, odcudzenie alebo zneužitie platobného nástroja ***alebo bezpečnostných prvkov*** nemohol platiteľ zistiť pred platbou, okrem prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom, alebo

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 60 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Ak má poskytovateľ platobných služieb platiteľa dôvodné podozrenie, že došlo k podvodu spáchanému platiteľom alebo k hrubej nedbanlivosti zo strany platiteľa, do desiatich pracovných dní od zistenia podvodnej autorizovanej

platobnej transakcie alebo od jej oznámenia uskutoční poskytovateľ platobných služieb niektorý z týchto krokov:

a) vráti spotrebiteľovi sumu podvodnej autorizovanej platobnej transakcie;

b) ak má poskytovateľ platobných služieb naďalej dôvodné podozrenie, že spotrebiteľ sa dopustil podvodu alebo hrubej nedbanlivosti, poskytne príslušnému vnútroštátnemu orgánu dôkaz o tom, že spotrebiteľ konal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbanlivosťou, a poskytne platiteľovi opodstatnené odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky a spotrebiteľovi uvedie orgány, na ktoré sa spotrebiteľ môže v tejto veci v súlade s článkami 90, 91, 93, 94 a 95 obrátiť, ak spotrebiteľ s poskytnutými dôvodmi nesúhlasí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 60 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Orgán EBA vydá do [OP: doplňte dátum = 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] usmernenia o tom, ako sa má pojem hrubá nedbanlivosť vykladať na účely tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 61 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Ak je platobná transakcia iniciovaná príjemcom platby alebo prostredníctvom neho v súvislosti s platobnou transakciou viazanou na kartu, pričom v okamihu, keď platiteľ autorizuje vykonanie platobnej transakcie, nie je známa presná budúca suma, poskytovateľ platobných služieb platiteľa môže blokovať finančné prostriedky na platobnom účte platiteľa len vtedy, ak platiteľ udelil povolenie na blokovanie tejto presnej sumy finančných prostriedkov.	1. Ak je platobná transakcia iniciovaná príjemcom platby alebo prostredníctvom neho v súvislosti s platobnou transakciou viazanou na kartu, ***transakciou z účtu na účet alebo prevodom,*** pričom v okamihu, keď platiteľ autorizuje vykonanie platobnej transakcie, nie je známa presná budúca suma, poskytovateľ platobných služieb platiteľa môže blokovať finančné prostriedky na platobnom účte platiteľa len vtedy, ak platiteľ udelil povolenie na blokovanie tejto presnej sumy finančných prostriedkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 62 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku, popri práve uvedenom v prvom pododseku tohto odseku má platiteľ v prípade ***autorizovaných platobných transakcií iniciovaných príjemcom platby vrátane*** inkás uvedených v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 260/2012 bezpodmienečné právo na vrátenie finančných prostriedkov v lehote stanovenej v článku 63 tohto nariadenia.	Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku, popri práve uvedenom v prvom pododseku tohto odseku má platiteľ v prípade inkás uvedených v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 260/2012 bezpodmienečné právo na vrátenie finančných prostriedkov v lehote stanovenej v článku 63 tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 62 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku, popri práve uvedenom v prvom pododseku tohto odseku má platiteľ v prípade ***autorizovaných platobných transakcií iniciovaných príjemcom platby vrátane*** inkás uvedených v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 260/2012 bezpodmienečné právo na vrátenie finančných prostriedkov v lehote stanovenej v článku 63 tohto nariadenia.	Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku, popri práve uvedenom v prvom pododseku tohto odseku má platiteľ v prípade inkás uvedených v článku 1 nariadenia (EÚ) č. 260/2012 bezpodmienečné právo na vrátenie finančných prostriedkov v lehote stanovenej v článku 63 tohto nariadenia. ***Na transakcie iniciované obchodníkom sa toto bezpodmienečné právo nevzťahuje.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 63 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Do ***desiatich*** pracovných dní od doručenia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:	Do ***dvadsiatich*** pracovných dní od doručenia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov poskytovateľ platobných služieb uskutoční niektorý z týchto krokov:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 65 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovateľ platobných služieb poskytne alebo sprístupní oznámenie dohodnutým spôsobom pri najbližšej príležitosti	Poskytovateľ platobných služieb poskytne alebo sprístupní oznámenie dohodnutým spôsobom pri najbližšej príležitosti

a v každom prípade v lehotách uvedených v článku 69.	a v každom prípade v lehotách uvedených v článku 69. ***Ak poskytovateľ platobných služieb odmietne vykonať platbu na základe objektívnych dôvodov na podozrenie z podvodnej platobnej transakcie v súlade s článkom 83 ods. 1, v oznámení sa zohľadnia informácie potrebné na to, aby používateľ platobných služieb mohol vyriešiť podozrivú transakciu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 65 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovateľ platobných služieb poskytne alebo sprístupní oznámenie dohodnutým spôsobom pri najbližšej príležitosti a v každom prípade v lehotách uvedených v článku 69.	Poskytovateľ platobných služieb poskytne alebo sprístupní oznámenie dohodnutým spôsobom pri najbližšej príležitosti a v každom prípade v lehotách uvedených v článku 69. ***Ak poskytovateľ platobných služieb odmietne vykonať platbu na základe odôvodneného podozrenia na podvodnú platobnú transakciu v súlade s článkom 83 ods. 1, v oznámení sa zohľadnia informácie potrebné na to, aby používateľ platobných služieb mohol vyriešiť podozrivú transakciu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 65 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Rámcová zmluva môže obsahovať	Rámcová zmluva môže obsahovať

podmienku, že poskytovateľ platobných služieb môže za takéto odmietnutie účtovať primeraný poplatok, ak je odmietnutie objektívne odôvodnené.	podmienku, že poskytovateľ platobných služieb môže za takéto odmietnutie účtovať primeraný poplatok, ak je odmietnutie objektívne odôvodnené***, ale nie v prípade odmietnutia z dôvodu podozrenia na podvodnú transakciu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 65 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Rámcová zmluva môže obsahovať podmienku, že poskytovateľ platobných služieb môže za takéto odmietnutie účtovať primeraný poplatok, ak je odmietnutie objektívne odôvodnené.	Rámcová zmluva môže obsahovať podmienku, že poskytovateľ platobných služieb môže za takéto odmietnutie účtovať primeraný poplatok, ak je odmietnutie objektívne odôvodnené***, ale nie v prípade odmietnutia z dôvodu podozrenia na podvodnú transakciu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 65 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, ak mechanizmy monitorovania transakcií podľa článku 83 ods. 1 poskytujú opodstatnené dôvody na podozrenie z podvodnej platobnej transakcie, poskytovateľ platobných služieb obsluhujúci účet platiteľa môže odmietnuť vykonanie platobnej transakcie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 439
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 68 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Tento oddiel sa uplatňuje na platobné transakcie, ktoré nie sú uvedené v odseku 1, pokiaľ sa používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb nedohodli inak, s výnimkou článku 73, ktorého ustanovenia si tieto strany nemôžu dohodnúť inak. Ak sa však používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb v prípade platobných transakcií v rámci Únie dohodnú na lehote dlhšej, než je lehota stanovená v článku 69, táto dlhšia lehota nesmie presiahnuť ***štyri pracovné dni nasledujúce*** po okamihu prijatia uvedenom v článku 64.	2. Tento oddiel sa uplatňuje na platobné transakcie, ktoré nie sú uvedené v odseku 1, pokiaľ sa používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb nedohodli inak, s výnimkou článku 73, ktorého ustanovenia si tieto strany nemôžu dohodnúť inak. Ak sa však používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb v prípade platobných transakcií v rámci Únie dohodnú na lehote dlhšej, než je lehota stanovená v článku 69, táto dlhšia lehota nesmie presiahnuť ***päť pracovných dní nasledujúcich*** po okamihu prijatia uvedenom v článku 64.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 69 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Ak mechanizmy monitorovania transakcií podľa článku 83 ods. 1 poskytujú opodstatnené dôvody na podozrenie z podvodnej platobnej transakcie, poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby môže odmietnuť okamžité sprístupnenie finančných prostriedkov na platobnom účte príjemcu platby. Poskytovateľ platobných služieb

príjemcu platby podľa potreby a bez zbytočného odkladu požiada o objasnenie platobnej transakcie, pri ktorej existuje podozrenie na podvod, a v závislosti od výsledku buď sprístupní finančné prostriedky, alebo ich vráti poskytovateľovi platobných služieb obsluhujúcemu účet platiteľa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 69 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby prevedie platobný príkaz zadaný príjemcom platby alebo prostredníctvom neho poskytovateľovi platobných služieb platiteľa v lehotách dohodnutých medzi príjemcom platby a poskytovateľom platobných služieb, ktoré umožňujú vyrovnanie, pokiaľ ide o inkaso, k dohodnutému dátumu splatnosti.	3. Poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby prevedie platobný príkaz zadaný príjemcom platby alebo prostredníctvom neho poskytovateľovi platobných služieb platiteľa v lehotách dohodnutých medzi príjemcom platby a poskytovateľom platobných služieb, ktoré umožňujú vyrovnanie, pokiaľ ide o inkaso, k dohodnutému dátumu splatnosti. ***Odsek [2a nový] sa uplatňuje primerane.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 72 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V prípade vnútroštátnych platobných transakcií môžu členské štáty stanoviť kratšie maximálne lehoty na vykonanie než	V prípade vnútroštátnych platobných transakcií môžu členské štáty stanoviť kratšie maximálne lehoty na vykonanie než tie, ktoré sú stanovené v tomto oddiele.

tie, ktoré sú stanovené v tomto oddiele.	***Rozhodnutia prijaté podľa tohto článku sa musia oznámiť Komisii.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 74 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Ak je to dohodnuté v rámcovej zmluve, poskytovateľ platobných služieb môže používateľovi platobných služieb za spätné získanie finančných prostriedkov účtovať poplatky.	4. Ak je to dohodnuté v rámcovej zmluve, poskytovateľ platobných služieb môže používateľovi platobných služieb za spätné získanie finančných prostriedkov účtovať poplatky. ***Poplatok musí byť primeraný a úmerný vzniknutým nákladom.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 80 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Platobným systémom a poskytovateľom platobných služieb sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie platobných služieb a na plnenie povinností podľa tohto nariadenia, a to vo verejnom záujme dobrého fungovania vnútorného trhu s platobnými službami, s výhradou primeraných záruk v oblasti základných práv a slobôd fyzických osôb vrátane:	***Platobným systémom a poskytovateľom platobných služieb sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725, ak je to potrebné na predchádzanie platobným podvodom, ich vyšetrovanie a odhaľovanie, s výhradou primeraných záruk v oblasti základných práv a slobôd fyzických osôb na základe toho, že takéto predchádzanie, vyšetrovanie a odhaľovanie je dôležitým verejným záujmom, ako sa uvádza v článku 9 ods. 2***

písm. g) nariadenia (EÚ) 2016/679, a na základe článku 6 ods. 1 písm. c) a d) nariadenia (EÚ) 2016/679. Bez toho, aby bolo dotknuté vyššie uvedené, poskytovatelia platobných služieb majú prístup k osobným údajom potrebným na poskytovanie ich platobných služieb a uchovávajú ich a spracúvajú len so súhlasom používateľa platobných služieb. Platobným systémom a poskytovateľom platobných služieb sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie platobných služieb a na plnenie povinností podľa tohto nariadenia, a to vo verejnom záujme dobrého fungovania vnútorného trhu s platobnými službami, s výhradou primeraných záruk v oblasti základných práv a slobôd fyzických osôb vrátane:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 80 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Platobným systémom ***a*** poskytovateľom platobných služieb sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie platobných služieb a na plnenie povinností podľa tohto nariadenia, a to vo verejnom záujme dobrého fungovania vnútorného trhu s platobnými službami, s výhradou primeraných záruk v oblasti základných práv a slobôd fyzických osôb vrátane:	Platobným systémom**,** poskytovateľom platobných služieb ***a poskytovateľom technických služieb*** sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie platobných služieb ***alebo s cieľom zabezpečiť optimálny výkon silnej autentifikácie zákazníka založenej na inherencii*** a na plnenie povinností podľa tohto nariadenia, a to vo verejnom záujme dobrého fungovania vnútorného trhu

s platobnými službami, s výhradou primeraných záruk v oblasti základných práv a slobôd fyzických osôb vrátane:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 80 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Platobným systémom a poskytovateľom platobných služieb sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 ***v rozsahu nevyhnutnom na*** poskytovanie ***platobných služieb a na plnenie povinností podľa tohto nariadenia, a to vo verejnom záujme dobrého fungovania vnútorného trhu s platobnými službami, s výhradou primeraných záruk v oblasti základných práv a slobôd fyzických osôb vrátane:***	Platobným systémom a poskytovateľom platobných služieb sa umožňuje spracúvať osobitné kategórie osobných údajov uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725***, ak je to potrebné na predchádzanie platobným podvodom, ich vyšetrovanie a odhaľovanie.*** Poskytovanie ***informácií o spracovaní osobných údajov jednotlivým osobám, spracovanie takýchto osobných údajov a akékoľvek ďalšie spracovanie osobných údajov na účely tejto smernice sa uskutočňuje v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 80 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) technických opatrení na zaistenie súladu so zásadami obmedzenia účelu, minimalizácie údajov a minimalizácie uchovávania stanovenými v nariadení (EÚ) 2016/679 vrátane technických obmedzení opätovného použitia údajov	***vypúšťa sa***

a používania najmodernejších opatrení v oblasti bezpečnosti a ochrany súkromia, čo zahŕňa pseudonymizáciu alebo šifrovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 80 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) organizačných opatrení, čo zahŕňa odbornú prípravu v oblasti spracúvania osobitných kategórií údajov, obmedzenia prístupu k osobitným kategóriám údajov a vedenia záznamov o takomto prístupe.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 80 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Poskytovatelia platobných služieb majú prístup k osobným údajom, ktoré sú potrebné na poskytovanie ich platobných služieb, a spracúvajú a uchovávajú takéto osobné údaje len s výslovným súhlasom používateľa platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 450
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 81 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovatelia platobných služieb ustanovia rámec s vhodnými opatreniami na zmiernenie rizík a kontrolnými mechanizmami s cieľom riadiť prevádzkové a bezpečnostné riziká súvisiace s platobnými službami, ktoré poskytujú. Poskytovatelia platobných služieb ako súčasť tohto rámca zavádzajú a udržiavajú účinné postupy riadenia incidentov vrátane zisťovania a klasifikácie závažných prevádzkových a bezpečnostných incidentov.	Poskytovatelia platobných služieb ***a poskytovatelia elektronickej peňaženky*** ustanovia rámec s vhodnými opatreniami na zmiernenie rizík a kontrolnými mechanizmami s cieľom riadiť prevádzkové a bezpečnostné riziká súvisiace s platobnými službami, ktoré poskytujú. Poskytovatelia platobných služieb ako súčasť tohto rámca zavádzajú a udržiavajú účinné postupy riadenia incidentov vrátane zisťovania a klasifikácie závažných prevádzkových a bezpečnostných incidentov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 81 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytovateľov služieb informovania o účte uvedených v článku 36 ods. 1 smernice (EÚ) (PSD3) a	b) poskytovateľov služieb informovania o účte ***a poskytovateľov elektronickej peňaženky*** uvedených v článku 36 ods. 1 smernice (EÚ) (PSD3) a

Or. en

Pozmeňujúci návrh 452
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 82 – odsek 1 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Štatistické súbory údajov o podvodoch

zahŕňajú počet a hodnotu vrátených podvodných transakcií. V prípade zamietnutia vrátenia platby poskytovatelia platobných služieb uvedú dôvod zamietnutia, napríklad že spotrebiteľ konal podvodne alebo z hrubej nedbanlivosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 82 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Príslušné vnútroštátne orgány, Európsky orgán pre bankovníctvo a Európska centrálna banka uverejňujú štatistické údaje v súhrnnej forme aspoň raz ročne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 83 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Mechanizmy monitorovania ***transakcií*** a výmena údajov o podvodoch	Mechanizmy monitorovania ***podvodov*** a výmena údajov o podvodoch

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Poskytovatelia platobných služieb majú zavedené mechanizmy monitorovania ***transakcií***, ktoré:	1. Poskytovatelia platobných služieb majú zavedené mechanizmy monitorovania ***podvodov***, ktoré:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) podporujú uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka v súlade s článkom 85;	a) podporujú uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka ***založenej na riziku*** v súlade s článkom 85;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zohľadňujú výnimku z uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka na základe kritérií podľa článku 85 ods. 11, a to ***za osobitných a obmedzených podmienok*** na základe úrovne súvisiaceho rizika, druhov a podrobností údajov posudzovaných poskytovateľom platobných služieb;	b) zohľadňujú výnimku z uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka na základe kritérií podľa článku 85 ods. 11, a to na základe úrovne súvisiaceho rizika, druhov a podrobností údajov posudzovaných poskytovateľom platobných služieb***, a to aj prostredníctvom mechanizmov monitorovania transakcií, ako sa uvádza v odseku 2 tohto článku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) umožňujú poskytovateľom platobných služieb predchádzať potenciálne podvodným platobným transakciám vrátane transakcií zahŕňajúcich platobné iniciačné služby ***a*** odhaľovať ich.	c) umožňujú ***všetkým*** poskytovateľom platobných služieb predchádzať potenciálne podvodným platobným transakciám vrátane transakcií zahŕňajúcich platobné iniciačné služby**,** odhaľovať ich ***a vysporiadať sa s nimi***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 459
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) ***umožňujú poskytovateľom platobných služieb predchádzať*** potenciálne podvodným platobným transakciám vrátane transakcií zahŕňajúcich platobné iniciačné služby a ***odhaľovať*** ich.	c) ***predchádzajú*** potenciálne podvodným platobným transakciám vrátane transakcií zahŕňajúcich platobné iniciačné služby a ***odhaľujú*** ich.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Mechanizmy monitorovania transakcií sú	Mechanizmy monitorovania transakcií sú

založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov sa obmedzuje na tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:	založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online***, ako aj na zdieľaných údajoch o podvodoch a pozorovaných vzoroch podvodov***. Spracúvanie údajov sa obmedzuje na tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Mechanizmy monitorovania transakcií sú založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov ***sa obmedzuje na*** tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:	Mechanizmy monitorovania transakcií sú založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov ***zahŕňa*** tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Mechanizmy monitorovania transakcií sú založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov ***sa obmedzuje na*** tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:	Mechanizmy monitorovania transakcií sú založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov ***zahŕňa minimálne*** tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Caroline Nagtegaal, Esther de Lange

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Mechanizmy monitorovania transakcií sú založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov sa ***obmedzuje*** na tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:	Mechanizmy monitorovania transakcií sú založené na analýze predchádzajúcich platobných transakcií a prístupu k platobným účtom online. Spracúvanie údajov sa ***vzťahuje aspoň*** na tieto údaje požadované na účely uvedené v odseku 1:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak mechanizmy monitorovania poskytujú presvedčivé dôkazy o podozrení na podvodnú transakciu alebo ak používateľ informuje poskytovateľa platobných služieb o policajnej správe, poskytovatelia platobných služieb majú právo zablokovať vykonanie platobného príkazu alebo zablokovať a vymáhať súvisiace finančné prostriedky. Týmto dôkazom by sa mali rozumieť objektívne opodstatnené dôvody týkajúce sa bezpečnosti platobnej transakcie, podozrenia z neautorizovaných alebo podvodných transakcií.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Poskytovatelia platobných služieb príjemcov platieb poskytujú údaje potrebné na účely uvedené v odseku 1 poskytovateľom platobných služieb zapojeným do transakcie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú údaje uvedené v tomto odseku dlhšie, ako je potrebné na účely stanovené v odseku 1, a ***nikdy*** po ukončení vzťahu so zákazníkom. Poskytovatelia platobných služieb zabezpečia, aby mechanizmy monitorovania transakcií zohľadňovali prinajmenšom každý z týchto faktorov založených na rizikách:	Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú údaje uvedené v tomto odseku dlhšie, ako je potrebné na účely stanovené v odseku 1, a ***za žiadnych okolností nie neskôr ako 10 rokov*** po ukončení vzťahu so zákazníkom. Poskytovatelia platobných služieb zabezpečia, aby mechanizmy monitorovania transakcií zohľadňovali prinajmenšom každý z týchto faktorov založených na rizikách:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Poskytovatelia platobných služieb môžu spracúvať údaje uvedené v článku 83 ods. 2 prvom pododseku na účely silnej autentifikácie zákazníka ako prvok „inherencie“ podľa článku 3 bodu 35.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať jedinečný identifikátor príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných ***identifikátorov*** sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú ***jedinečné identifikátory*** získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).	3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať jedinečný identifikátor príjemcu platby***, ako aj jeho meno, osobné identifikačné číslo, číslo organizácie, modus operandi a iné informácie o transakcii,*** s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných ***informácií*** sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú ***informácie*** získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Jessica Polfjärd

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať jedinečný identifikátor ***príjemcu platby*** s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku ***5***, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. ***Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady.*** Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú ***jedinečné identifikátory*** získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).	3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať jedinečný identifikátor***, meno, osobné identifikačné číslo, číslo organizácie, modus operandi a iné informácie o transakcii,*** s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku ***4***, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú ***informácie*** získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 4 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky*** v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb ***môžu vymieňať'*** jedinečný identifikátor príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb***, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5***, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú jedinečné identifikátory získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).	3. ***S cieľom splniť požiadavku*** v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb ***vymieňajú*** jedinečný identifikátor príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb ***alebo sú spotrebiteľskou organizáciou***, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú jedinečné identifikátory získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky*** v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb ***môžu vymieňať'*** jedinečný identifikátor príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb***, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5***, ak má poskytovateľ platobných služieb	3. ***S cieľom splniť požiadavku*** v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb ***vymieňajú*** jedinečný identifikátor príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej

dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú jedinečné identifikátory získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb ***alebo sú spotrebiteľskou organizáciou***, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú jedinečné identifikátory získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

Or. en

Odôvodnenie

Consumers can now flag to PSPs where an IBAN was used for fraudulent credit transfers. PSPs can share this data with other PSPs via information sharing arrangements. This concept of information sharing should be supported but can be further improved. Information sharing can only be fully effective if all payment service providers share information. Thus, the information sharing arrangements shall become mandatory. Not only individual consumers, but also consumer organisations should be able to flag fraud cases as they often receive such information via their consumer helplines or systematically track these cases.

Pozmeňujúci návrh 472
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať ***jedinečný identifikátor príjemcu platby*** s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej	3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb***, príslušníci orgánov presadzovania práva a orgány verejnej moci*** môžu vymieňať ***údaje týkajúce sa podvodov*** s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5, ak má poskytovateľ platobných služieb

platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu ***jedinečných identifikátorov*** sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú ***jedinečné identifikátory*** získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu ***údajov týkajúce sa podvodov*** sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú ***údaje týkajúce sa podvodov*** získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 473
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb ***môžu vymieňať jedinečný identifikátor*** príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia platobných služieb neuchovávajú jedinečné	3. V rozsahu nevyhnutnom na splnenie požiadavky v odseku 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb ***vymieňajú informácie vrátane jedinečného identifikátora*** príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb, na ktorých sa vzťahujú dohody o výmene informácií uvedené v odseku 5, ak má poskytovateľ platobných služieb dostatočné dôkazy, aby mohol predpokladať, že došlo k podvodnej platobnej transakcii. Predpokladá sa, že dôkazy na výmenu jedinečných identifikátorov sú dostatočné, keď aspoň dvaja rôzni používatelia platobných služieb, ktorí sú zákazníkmi toho istého poskytovateľa platobných služieb, poskytli informáciu, že jedinečný identifikátor príjemcu platby bol použitý na vykonanie podvodnej úhrady. Poskytovatelia

identifikátory získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

platobných služieb neuchovávajú jedinečné identifikátory získané na základe výmeny informácií uvedenej v tomto odseku a v odseku 5 dlhšie, než je nevyhnutné na účely stanovené v odseku 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. V rozsahu potrebnom na dosiahnutie súladu s odsekom 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať informácie uvedené v odseku 3 aj s orgánmi verejnej moci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Jessica Polfjärd

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. V rozsahu potrebnom na dosiahnutie súladu s odsekom 1 písm. c) si poskytovatelia platobných služieb môžu vymieňať informácie uvedené v odseku 3 aj s orgánmi verejnej moci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Poskytovatelia platobných služieb si môžu vymieňať informácie uvedené v odseku 3 s orgánmi verejnej moci s cieľom lepšie zachovávať súlad s odsekom 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 477
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch vrátane používania vyhradených IT platforiem. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného nariadenia.	4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch vrátane používania vyhradených IT platforiem. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného nariadenia. ***Dohody o výmene informácií sa uzatvoria do [OP: doplňte dátum = 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].***

Or. en

Odôvodnenie

Aby bola povinnosť uzavrieť dohody o výmene informácií účinná, musí sa stanoviť lehota, dokedy sa tieto dohody musia uzavrieť.

Pozmeňujúci návrh 478
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch vrátane používania vyhradených IT platforiem. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného nariadenia.	4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch vrátane používania vyhradených IT platforiem. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného nariadenia. ***Dohody o výmene informácií sa uzatvoria do [OP: doplňte dátum = 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch vrátane používania vyhradených IT platforiem. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36	4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch vrátane ***prípadného*** používania vyhradených IT platforiem. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného

uvedeného nariadenia.

nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Jessica Polfjärd

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch ***vrátane používania vyhradených IT platforiem***. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného nariadenia.	4. V dohodách o výmene informácií sa stanovia podrobnosti účasti a podrobnosti o prevádzkových prvkoch. Pred uzavretím takýchto dohôd poskytovatelia platobných služieb spoločne vykonajú posúdenie vplyvu na ochranu údajov uvedené v článku 35 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v relevantných prípadoch uskutočnia predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom uvedenú v článku 36 uvedeného nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. S cieľom uľahčiť výmenu jedinečných identifikátorov príjemcov platieb s inými poskytovateľmi platobných služieb zriadi Európsky orgán pre bankovníctvo špecializovanú IT platformu, ktorá umožní poskytovateľom platobných služieb vymieňať si jedinečné identifikátory príjemcov platieb, ktoré boli použité na vykonanie podvodných úhrad,

do [OP: doplňte dátum = 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Odôvodnenie

S cieľom uľahčiť výmenu informácií medzi poskytovateľmi platobných služieb, a to aj medzi členskými štátmi, by mal Európsky orgán pre bankovníctvo zriadiť IT platformu, ktorú by mali poskytovatelia platobných služieb využívať na výmenu informácií o podvodných čísel IBAN.

Pozmeňujúci návrh 482
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. S cieľom uľahčiť výmenu jedinečného identifikátora príjemcu platby s inými poskytovateľmi platobných služieb zriadi Európsky orgán pre bankovníctvo špecializovanú IT platformu, ktorá umožní poskytovateľom platobných služieb vymieňať si jedinečné identifikátory príjemcu platby, ktoré boli použité na vykonanie podvodnej úhrady, do [OP vložte dátum = 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Orgán EBA zriadi platformu, ktorá umožní poskytovateľom platobných

služieb vymieňať si informácie o podvodných jedinečných identifikátoroch s ostatnými poskytovateľmi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Jessica Polfjärd

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Poskytovatelia platobných služieb oznámia príslušným orgánom svoju účasť na dohodách o výmene informácií uvedených v odseku ***5*** ihneď po schválení ich členstva účastníkmi dohody o výmene informácií alebo prípadne ukončenia ich členstva po tom, ako toto ukončenie nadobudne účinnosť.	5. Poskytovatelia platobných služieb oznámia príslušným orgánom svoju účasť na dohodách o výmene informácií uvedených v odseku ***4*** ihneď po schválení ich členstva účastníkmi dohody o výmene informácií alebo prípadne ukončenia ich členstva po tom, ako toto ukončenie nadobudne účinnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
José Gusmão, Chris MacManus
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Ak má platobný podvod pôvod v uverejnení podvodného obsahu na internete, poskytovatelia platobných služieb bez zbytočného odkladu informujú poskytovateľov hostingových služieb postupom stanoveným v článku 16 nariadenia (EÚ) 2022/2065 [akt o digitálnych službách].
	Ak poskytovateľ platobných služieb

platiteľa nezablokuje transakciu na číslo IBAN označené ako podvodné, ako je uvedené v tomto článku, platiteľ neznáša žiadne finančné straty s výnimkou prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Odôvodnenie

Poskytovatelia platobných služieb by mali byť povinní zdieľať tieto informácie s platformami podľa postupu stanoveného v akte o digitálnych službách (článok 16 aktu o digitálnych službách a nasledujúce články). Preto je potrebné vytvoriť jasné prepojenie medzi opatreniami na výmenu informácií a aktom o digitálnych službách. S cieľom ďalej stimulovať tento systém výmeny informácií a zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie so spotrebiteľmi by poskytovatelia platobných služieb mali niesť zodpovednosť bez výnimiek, ak sa prípad podvodu týka tohto čísla IBAN po prijatí varovania.

Pozmeňujúci návrh 486
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Ak má platobný podvod pôvod v uverejnení podvodného obsahu na internete, poskytovatelia platobných služieb bez zbytočného odkladu informujú poskytovateľov hostingových služieb postupom stanoveným v článku 16 nariadenia (EÚ) 2022/2065 [akt o digitálnych službách].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 5 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. Ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa nezablokuje transakciu na číslo IBAN označené ako podvodné, ako je uvedené v tomto článku, platiteľ neznáša žiadne finančné straty s výnimkou prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488
Chris MacManus, José Gusmão
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 5 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. Ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa nezablokuje transakciu na číslo IBAN označené ako podvodné, ako je uvedené v tomto článku, platiteľ neznáša žiadne finančné straty s výnimkou prípadov, keď platiteľ konal podvodným spôsobom.

Or. en

Odôvodnenie

S cieľom ďalej stimulovať tento systém výmeny informácií a zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie so spotrebiteľmi by poskytovatelia platobných služieb mali niesť zodpovednosť bez výnimiek, ak sa prípad podvodu týka tohto čísla IBAN po prijatí varovania.

Pozmeňujúci návrh 489
Chris MacManus, José Gusmão
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 5 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. Poskytovatelia platobných služieb sú zodpovední za poskytnutie dôkazu o tom, či bol IBAN identifikovaný ako podvodný.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490
José Manuel García-Margallo y Marfil

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Spracúvanie osobných údajov v súlade s odsekom 4 nevedie k ukončeniu zmluvného vzťahu so zákazníkom zo strany poskytovateľa platobných služieb ani neovplyvňuje jeho budúce uzatváranie zmluvných vzťahov s iným poskytovateľom platobných služieb.	6. Spracúvanie osobných údajov v súlade s odsekom 4 nevedie k ukončeniu zmluvného vzťahu so zákazníkom zo strany poskytovateľa platobných služieb ani neovplyvňuje jeho budúce uzatváranie zmluvných vzťahov s iným poskytovateľom platobných služieb***, okrem prípadov, keď príslušné orgány po vykonaní dôkladného vyšetrovania podvodu dospeli k záveru, že zákazník sa podieľal na podvodnej činnosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491
Caroline Nagtegaal, Esther de Lange

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Spracúvanie osobných údajov v súlade s odsekom 4 nevedie k ukončeniu zmluvného vzťahu so zákazníkom zo strany poskytovateľa platobných služieb ani neovplyvňuje jeho budúce uzatváranie	6. Spracúvanie osobných údajov v súlade s odsekom 4 nevedie k ukončeniu zmluvného vzťahu so zákazníkom zo strany poskytovateľa platobných služieb ani neovplyvňuje jeho budúce uzatváranie

zmluvných vzťahov s iným poskytovateľom platobných služieb.

zmluvných vzťahov s iným poskytovateľom platobných služieb***, okrem prípadov, keď banka vykonala dôkladné vyšetrovanie podvodu, v ktorom sa preukázalo, že zákazník sa podieľal na podvodnej činnosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 83 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. Poskytovatelia platobných služieb nesú dôkazné bremeno v súvislosti s preukázaním skutočnosti, že splnili požiadavky stanovené v tomto článku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 84 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Poskytovatelia platobných služieb ***upozorňujú*** svojich zákazníkov všetkými vhodnými prostriedkami a médiami***,*** keď sa objavia nové formy platobného podvodu, pričom zohľadnia potreby najzraniteľnejších skupín zákazníkov. Poskytovatelia platobných služieb poskytujú svojim zákazníkom jasné informácie o tom, ako identifikovať pokusy o podvod, a upozorňujú ich na potrebné kroky a preventívne opatrenia, ktoré sa majú prijať s cieľom zabrániť tomu, aby sa stali obeťou podvodného konania	1. Poskytovatelia platobných služieb ***pravidelne informujú*** svojich zákazníkov všetkými vhodnými prostriedkami a médiami ***o rizikách podvodu.*** Keď sa objavia nové formy platobného podvodu, ***poskytovatelia platobných služieb vynaložia maximálne úsilie na to, aby svojich zákazníkov upozornili všetkými vhodnými prostriedkami***, pričom zohľadnia potreby najzraniteľnejších skupín zákazníkov. Poskytovatelia platobných služieb poskytujú svojim zákazníkom jasné informácie o tom, ako

zameraného na nich. Poskytovatelia platobných služieb informujú svojich zákazníkov o mieste, kde môžu nahlásiť podvodné konanie a rýchlo získať informácie súvisiace s podvodmi.	identifikovať pokusy o podvod, a upozorňujú ich na potrebné kroky a preventívne opatrenia, ktoré sa majú prijať s cieľom zabrániť tomu, aby sa stali obeťou podvodného konania zameraného na nich. Poskytovatelia platobných služieb informujú svojich zákazníkov o mieste, kde môžu nahlásiť podvodné konanie a rýchlo získať informácie súvisiace s podvodmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 84 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Poskytovatelia platobných služieb organizujú pre svojich zamestnancov prinajmenšom každoročne programy odbornej prípravy o rizikách a trendoch v oblasti platobných podvodov a zaisťujú, aby ich zamestnanci boli riadne vyškolení na vykonávanie svojich úloh a povinností v súlade s príslušnými bezpečnostnými politikami a postupmi na zmiernenie a riadenie rizík platobných podvodov.	2. Poskytovatelia platobných služieb organizujú pre svojich zamestnancov***, ktorí sa aktívne podieľajú na navrhovaní a údržbe platobných služieb a ich ponúkaní zákazníkom,*** prinajmenšom každoročne programy odbornej prípravy o rizikách a trendoch v oblasti platobných podvodov a zaisťujú, aby ich zamestnanci boli riadne vyškolení na vykonávanie svojich úloh a povinností v súlade s príslušnými bezpečnostnými politikami a postupmi na zmiernenie a riadenie rizík platobných podvodov.

Or. en

Odôvodnenie

Táto povinnosť by sa mala vzťahovať na zamestnancov, ktorí sa podieľajú na poskytovaní platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 495
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 84 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 84a
	Povinnosti poskytovateľov platobných služieb a poskytovateľov elektronických komunikačných služieb pri predchádzaní podvodom predstieraním identity
	1. Poskytovatelia platobných služieb v spolupráci s poskytovateľmi elektronických komunikačných služieb prijmú primerané preventívne a spoľahlivé technické bezpečnostné opatrenia, aby zabránili prípadom, keď podvodníci kopírujú a zneužívajú meno, poštovú adresu alebo telefónne číslo poskytovateľa platobných služieb na zavádzanie používateľov platobných služieb pri vykonávaní podvodných transakcií.
	2. Poskytovatelia elektronických komunikačných služieb spolupracujú s poskytovateľmi platobných služieb, aby zabezpečili zavedenie vhodných organizačných a technických opatrení na zaistenie bezpečnosti a dôvernosti komunikácie v súlade so smernicou 2002/58/ES, a to aj pokiaľ ide o identifikáciu čísla volajúceho a e-mailovú adresu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Poskytovateľ platobných služieb uplatňuje silnú autentifikáciu zákazníka, ak	1. Poskytovateľ platobných služieb uplatňuje silnú autentifikáciu zákazníka ***na základe posúdenia rizika vykonaného v***

platiteľ:	***rámci mechanizmu monitorovania transakcií, ako sa uvádza v článku 83***, ak platiteľ:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) pristupuje k informáciám o platobnom účte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 498
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) pristupuje k informáciám o platobnom účte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 499
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Požiadavka silnej autentifikácie zákazníka sa neuplatňuje v prípadoch technickej poruchy, počas ktorej

poskytovateľ platobných služieb vynaloží maximálne úsilie na autentifikáciu platiteľa a silnú autentifikáciu zákazníka použije bezprostredne po vyriešení technickej poruchy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Platitelia by sa nemali stretnúť so silnou autentifikáciou zákazníka viac ako raz počas jednej cesty zákazníka, ak dôveryhodnosť, ktorú vytvára, môžu zúčastnené strany opätovne použiť bez toho, aby to bolo na ujmu bezpečnosti, ochrany údajov alebo práv spotrebiteľa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 501
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Platobné transakcie, ktoré nie sú iniciované platiteľom, ale len príjemcom platby, nepodliehajú silnej autentifikácii zákazníka, pokiaľ sa tieto transakcie iniciujú bez akejkoľvek interakcie alebo účasti platiteľa.	2. Platobné transakcie, ktoré nie sú iniciované platiteľom, ale len príjemcom platby, nepodliehajú silnej autentifikácii zákazníka, pokiaľ sa tieto transakcie iniciujú bez akejkoľvek interakcie alebo účasti platiteľa. ***Takéto výnimky sa vzťahujú aj na vrátenia, ktoré iniciuje pôvodný príjemca v prospech platiteľa.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Na platobné transakcie, na ktoré zadáva platobné príkazy príjemca platby a ktoré sú založené na oprávnení udelenom od platiteľa, sa vzťahujú všeobecné ustanovenia, ktoré sa uplatňujú na transakcie iniciované príjemcom platby, ako sa uvádza v článkoch 61, 62 a 63.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Na transakcie iniciované obchodníkom by sa nemalo vzťahovať 8-týždňové bezpodmienečné právo na vrátenie finančných prostriedkov.

Pozmeňujúci návrh 503
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Ak sa oprávnenie platiteľa príjemcovi platby na zadávanie platobných príkazov na transakcie uvedené v odseku 3 poskytuje prostredníctvom diaľkového prístupu ***so zapojením poskytovateľa platobných služieb***, vytvorenie takéhoto oprávnenia podlieha silnej autentifikácii zákazníka.	5. Ak sa oprávnenie platiteľa príjemcovi platby na zadávanie platobných príkazov na transakcie uvedené v odseku 3 poskytuje prostredníctvom diaľkového prístupu, vytvorenie takéhoto oprávnenia podlieha silnej autentifikácii zákazníka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Pokiaľ ide o inkasá, ak sa oprávnenie udelené platiteľom príjemcovi platby na iniciovanie jednej alebo viacerých transakcií inkasa poskytuje prostredníctvom diaľkového prístupu ***s priamym zapojením poskytovateľa platobných služieb pri vytvorení takéhoto oprávnenia***, uplatňuje sa silná autentifikácia zákazníka.	6. Pokiaľ ide o inkasá ***podľa článku 1 nariadenia (EÚ) č. 260/2012***, ak sa oprávnenie udelené platiteľom príjemcovi platby na iniciovanie jednej alebo viacerých transakcií inkasa poskytuje prostredníctvom diaľkového prístupu, uplatňuje sa silná autentifikácia zákazníka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Na platobné transakcie, na ktoré zadáva platobné príkazy platiteľ inými spôsobmi než použitím elektronických platforiem alebo zariadení, ako sú platobné príkazy v papierovej podobe, príkazy poštou alebo telefonicky, sa nevzťahuje silná autentifikácia zákazníka bez ohľadu na to, či sa transakcia vykonáva elektronicky alebo nie, za predpokladu, že poskytovateľ platobných služieb platiteľa splní bezpečnostné požiadavky a vykoná ***kontroly umožňujúce*** autentifikáciu platobnej transakcie.	7. Na platobné transakcie, na ktoré zadáva platobné príkazy platiteľ inými spôsobmi než použitím elektronických platforiem alebo zariadení, ako sú platobné príkazy v papierovej podobe, príkazy poštou alebo telefonicky, sa nevzťahuje silná autentifikácia zákazníka bez ohľadu na to, či sa transakcia vykonáva elektronicky alebo nie, za predpokladu, že poskytovateľ platobných služieb platiteľa splní bezpečnostné požiadavky a vykoná ***inú formu kontrol umožňujúcich*** autentifikáciu platobnej transakcie***, než je silná autentifikácia zákazníka***. ***Možné formy autentifikácie v takýchto prípadoch opíše príslušný vnútroštátny orgán.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Na platobné transakcie, na ktoré zadáva platobné príkazy platiteľ inými spôsobmi než použitím elektronických platforiem alebo zariadení, ako sú platobné príkazy v papierovej podobe, príkazy poštou alebo ***telefonicky***, sa nevzťahuje silná autentifikácia zákazníka bez ohľadu na to, či sa transakcia vykonáva elektronicky alebo nie, za predpokladu, že poskytovateľ platobných služieb platiteľa splní bezpečnostné požiadavky a vykoná kontroly umožňujúce autentifikáciu platobnej transakcie.	7. Na platobné transakcie, na ktoré zadáva platobné príkazy platiteľ inými spôsobmi než použitím elektronických platforiem alebo zariadení, ako sú platobné príkazy v papierovej podobe, príkazy poštou alebo ***mechanizmy založené na používaní telefónu***, sa nevzťahuje silná autentifikácia zákazníka bez ohľadu na to, či sa transakcia vykonáva elektronicky alebo nie, za predpokladu, že poskytovateľ platobných služieb platiteľa splní bezpečnostné požiadavky a vykoná kontroly umožňujúce autentifikáciu platobnej transakcie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 11 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
11. Všetky výnimky z uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka, ktoré má navrhnúť orgán EBA podľa článku 89, sa zakladajú na ***jednom alebo viacerých z týchto kritérií:***	11. Všetky výnimky z uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka, ktoré má navrhnúť orgán EBA podľa článku 89, sa zakladajú na ***posúdení rizika vykonanom v rámci mechanizmov monitorovania transakcií v súlade s článkom 83 tohto nariadenia.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 11 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) úroveň rizika spojeného s poskytovanou službou;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 509
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 11 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) suma transakcie, frekvencia transakcie alebo obe tieto kritériá;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 11 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) platobný kanál použitý na vykonanie transakcie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 11 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) či sú stranami vykonávajúcimi transakciu spotrebitelia alebo platitelia z radov podnikov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 512
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 11 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) typ používateľa platobných služieb (spotrebiteľ alebo podnik).

Or. en

Odôvodnenie

Pravidlá silnej autentifikácie zákazníkov – a výnimky z nich – by sa mali prispôsobiť podnikovému prostrediu.

Pozmeňujúci návrh 513
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, nemusia nevyhnutne patriť do rôznych kategórií, pokiaľ je úplne zachovaná ich nezávislosť.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Existencia prvkov silnej autentifikácie zákazníka z rôznych kategórií by zlepšila celkovú bezpečnosť režimu silnej autentifikácie zákazníka.

Pozmeňujúci návrh 514
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, nemusia nevyhnutne patriť do rôznych kategórií, pokiaľ je úplne zachovaná ich nezávislosť.	12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, nemusia nevyhnutne patriť do rôznych kategórií, pokiaľ je úplne zachovaná ich nezávislosť. ***Poskytovatelia platobných služieb však nesmú používať dva prvky kategorizované ako poznatok.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, ***nemusia nevyhnutne*** patriť do rôznych kategórií, ***pokiaľ je plne zachovaná ich*** nezávislosť.	12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, ***musia*** patriť do rôznych kategórií, ***s výnimkou prípadov, keď sú založené na kategórii inherencie.*** Nezávislosť ***prvkov musí byť vždy plne zachovaná***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, nemusia nevyhnutne patriť do rôznych kategórií, pokiaľ ***je úplne zachovaná ich nezávislosť***.	12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, nemusia nevyhnutne patriť do rôznych kategórií, pokiaľ ***postup autentifikácie zaručuje vysokú úroveň bezpečnosti***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 517
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, ***nemusia nevyhnutne patriť*** do rôznych kategórií***, pokiaľ je úplne zachovaná ich nezávislosť***.	12. Dva alebo viaceré prvky uvedené v článku 3 bode 35, na ktorých sa zakladá silná autentifikácia zákazníka, ***patria aspoň*** do ***dvoch*** rôznych kategórií ***a ich nezávislosť je úplne zachovaná***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
Frances Fitzgerald, Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prvok inherencie v rámci silnej autentifikácie zákazníka môže zahŕňať charakteristiky prostredia a správania,

ako sú charakteristiky súvisiace s polohou používateľa platobných služieb, časom transakcie, používaným zariadením, bežnými výdavkami, online obchodom, v ktorom sa nákup uskutočňuje.

Or. en

Odôvodnenie

To by prinieslo výhody najmä zraniteľným alebo starším spotrebiteľom, ktorí môžu mať problémy s vykonaním iných krokov autentifikácie.

Pozmeňujúci návrh 519
Jessica Polfjärd

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 12 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. Členské štáty môžu mať dodatočné požiadavky na metódu, na ktorú sa poskytovatelia platobných služieb spoliehajú pri získavaní silnej autentifikácie zákazníka, keď platiteľ zadáva platobný príkaz na elektronickú platobnú transakciu v súlade s odsekom 1 písm. c).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 520
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 86 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Článok 85 ods. 9 sa uplatňuje aj vtedy, ak sa platby iniciujú prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb. Článok 85 ods. 10 sa uplatňuje aj vtedy, ak sa platby iniciujú	1. Článok 85 ods. ***8 a*** 9 sa uplatňuje aj vtedy, ak sa platby iniciujú prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb. Článok 85 ods. 10 sa uplatňuje aj vtedy, ak sa platby iniciujú

prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb a keď sa požadujú informácie prostredníctvom poskytovateľa služieb informovania o účte.	prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb a keď sa požadujú informácie prostredníctvom poskytovateľa služieb informovania o účte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 521
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 86 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, ak poskytovateľ služieb informovania o účte pristupuje k informáciám o platobnom účte, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet uplatňuje silnú autentifikáciu zákazníka len pri prvom prístupe k údajom o platobnom účte zo strany daného poskytovateľa služieb informovania o účte, pokiaľ poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet nemá dôvodné podozrenie z podvodu, ale nie pri následnom prístupe tohto poskytovateľa služieb informovania o účte k danému platobnému účtu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 522
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 86 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Pokiaľ poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet nemá dôvodné podozrenie z podvodu, poskytovatelia služieb informovania o účte uplatňujú	***vypúšťa sa***

svoju vlastnú silnú autentifikáciu zákazníka, ak používateľ platobných služieb pristupuje k informáciám o platobnom účte, ktoré získal uvedený poskytovateľ služieb informovania o účte, aspoň 180 dní od posledného uplatnenia silnej autentifikácie zákazníka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 523
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 86 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Pokiaľ poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet nemá dôvodné podozrenie z podvodu, poskytovatelia služieb informovania o účte uplatňujú svoju vlastnú silnú autentifikáciu zákazníka, ak používateľ platobných služieb pristupuje k informáciám o platobnom účte, ktoré získal uvedený poskytovateľ služieb informovania o účte, aspoň 180 dní od posledného uplatnenia silnej autentifikácie zákazníka.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Nemalo by byť povinné, aby poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet umožnili poskytovateľom služieb informovania o účte vykonávať svoju vlastnú silnú autentifikáciu zákazníka, pretože by to mohlo byť na škodu bezpečnosti režimu. Takáto dohoda by mala byť dohodnutá dvojstranne medzi oboma stranami.

Pozmeňujúci návrh 524
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 87

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 87	***vypúšťa sa***
Dohody o externom zabezpečovaní činností na účely uplatňovania silnej autentifikácie zákazníka	
Poskytovateľ platobných služieb platiteľa uzavrie so svojím poskytovateľom technických služieb dohodu o externom zabezpečovaní činností v prípade, že tento poskytovateľ technických služieb poskytuje a overuje prvky silnej autentifikácie zákazníka. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa si na základe takejto dohody ponecháva plnú zodpovednosť za akékoľvek neuplatnenie silnej autentifikácie zákazníka a má právo na audit a kontrolu bezpečnostných ustanovení.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 525
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovateľ platobných služieb platiteľa uzavrie so svojím poskytovateľom technických služieb dohodu o externom zabezpečovaní činností v prípade, že tento poskytovateľ technických služieb poskytuje a overuje prvky silnej autentifikácie zákazníka. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa si na základe takejto dohody ponecháva plnú zodpovednosť za akékoľvek neuplatnenie silnej autentifikácie zákazníka a má právo na audit a kontrolu bezpečnostných ustanovení.	Poskytovateľ platobných služieb platiteľa uzavrie so svojím poskytovateľom technických služieb dohodu o externom zabezpečovaní činností v prípade, že tento poskytovateľ technických služieb poskytuje a overuje prvky silnej autentifikácie zákazníka ***a poskytovateľ platobných služieb platiteľa nekontroluje silnú autentifikáciu zákazníka***. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa si na základe takejto dohody ponecháva plnú zodpovednosť za akékoľvek neuplatnenie silnej autentifikácie zákazníka a má právo na audit a kontrolu bezpečnostných ustanovení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 526
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovateľ platobných služieb platiteľa ***uzavrie so svojím poskytovateľom technických služieb dohodu*** o externom zabezpečovaní činností ***v prípade, že tento poskytovateľ technických služieb poskytuje a overuje prvky silnej autentifikácie*** zákazníka. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa ***si na základe takejto dohody*** ponecháva plnú zodpovednosť za akékoľvek neuplatnenie silnej autentifikácie zákazníka a má právo na audit a kontrolu bezpečnostných ustanovení.	Poskytovateľ platobných služieb platiteľa ***musí dodržiavať existujúce usmernenia orgánu EBA o dohodách*** o externom zabezpečovaní činností ***(EBA/GL/2019/02) v prípade, že jeho poskytovateľ technických služieb vykonáva silnú autentifikáciu*** zákazníka ***na základe externého zabezpečovania činností v mene poskytovateľa platobných služieb***. ***Za týchto okolností si*** poskytovateľ platobných služieb platiteľa ponecháva plnú zodpovednosť za akékoľvek neuplatnenie silnej autentifikácie zákazníka a má právo na audit a kontrolu bezpečnostných ustanovení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovateľ platobných služieb platiteľa uzavrie so svojím poskytovateľom technických služieb dohodu o externom zabezpečovaní činností v prípade, že tento poskytovateľ technických služieb poskytuje a overuje prvky silnej autentifikácie zákazníka. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa ***si*** na základe takejto dohody ***ponecháva plnú***	Poskytovateľ platobných služieb platiteľa uzavrie so svojím poskytovateľom technických služieb dohodu o externom zabezpečovaní činností v prípade, že tento poskytovateľ technických služieb poskytuje a overuje prvky silnej autentifikácie zákazníka. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa ***má*** na základe takejto dohody právo na audit a kontrolu

zodpovednosť za akékoľvek neuplatnenie silnej autentifikácie zákazníka a má právo na audit a kontrolu bezpečnostných ustanovení.	bezpečnostných ustanovení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 528
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Externé zabezpečovanie silnej autentifikácie zákazníka poskytovateľom platobných služieb platiteľa podľa odseku 1 nie je externým zabezpečovaním kritických alebo dôležitých funkcií poskytovateľa platobných služieb platiteľa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Poskytovateľ platobných služieb platiteľa môže uzatvárať viacstranné alebo upravovateľné dohody o externom zabezpečovaní autorizácie poskytovateľov technických služieb na poskytovanie a overovanie prvkov silnej autentifikácie zákazníka podľa odseku 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Odsek 1 sa nevzťahuje na technické služby v oblasti silnej autentifikácie zákazníka, ktoré poskytujú prevádzkovatelia platobných schém.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 88 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Poskytovatelia platobných služieb nesmú podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka výlučným použitím jediného prostriedku autentifikácie a nesmú explicitne ani implicitne podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka vlastníctvom smartfónu. Poskytovatelia platobných služieb vyvinú rôznorodé prostriedky na uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka s cieľom zohľadniť ***osobitnú situáciu*** všetkých svojich zákazníkov.	2. Poskytovatelia platobných služieb nesmú podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka výlučným použitím jediného prostriedku autentifikácie a nesmú explicitne ani implicitne podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka vlastníctvom smartfónu. Poskytovatelia platobných služieb vyvinú rôznorodé prostriedky na uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka s cieľom zohľadniť ***rôzne situácie*** všetkých svojich zákazníkov***, najmä zákazníkov so zdravotným postihnutím, s nízkymi digitálnymi zručnosťami, starších osôb a tých, ktorí nemajú prístup k digitálnym kanálom alebo platobným nástrojom***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 88 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Poskytovatelia platobných služieb nesmú podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka výlučným použitím jediného prostriedku autentifikácie a nesmú explicitne ani implicitne podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka vlastníctvom smartfónu. Poskytovatelia platobných služieb vyvinú rôznorodé prostriedky na uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu všetkých svojich zákazníkov.	2. Poskytovatelia platobných služieb nesmú podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka výlučným použitím jediného prostriedku autentifikácie a nesmú explicitne ani implicitne podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka vlastníctvom smartfónu ***alebo iného inteligentného zariadenia***. Poskytovatelia platobných služieb vyvinú rôznorodé prostriedky na uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu všetkých svojich zákazníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 88 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Poskytovatelia platobných služieb nesmú podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka výlučným použitím jediného prostriedku autentifikácie a nesmú explicitne ani implicitne podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka vlastníctvom smartfónu. Poskytovatelia platobných služieb vyvinú ***rôznorodé prostriedky*** na uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu všetkých svojich zákazníkov.	2. Poskytovatelia platobných služieb nesmú podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka výlučným použitím jediného prostriedku autentifikácie a nesmú explicitne ani implicitne podmieňovať uskutočnenie silnej autentifikácie zákazníka vlastníctvom smartfónu. Poskytovatelia platobných služieb vyvinú ***viac než jeden prostriedok*** na uplatňovanie silnej autentifikácie zákazníka s cieľom zohľadniť osobitnú situáciu všetkých svojich zákazníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 88 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Všetky prostriedky autentifikácie sa poskytujú bezplatne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 88 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 88a
	Spravodlivý, primeraný a nediskriminačný prístup k mobilným zariadeniam
	1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/1925 zo 14. septembra 2022 o súťaži schopných a spravodlivých trhoch digitálneho sektora a o zmene smerníc (EÚ) 2019/1937 a (EÚ) 2020/1828, výrobcovia pôvodného zariadenia – mobilných zariadení a poskytovatelia elektronických komunikačných služieb v zmysle článku 2 ods. 1 smernice (EÚ) 2018/1972 povolia poskytovateľom služieb typu front-end účinnú interoperabilitu s technickými prvkami potrebnými na ukladanie a prenos údajov na účely spracúvania platobných transakcií a prístup k nim na účely interoperability za spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok.

	2. Výrobcom pôvodných mobilných zariadení a poskytovateľom elektronických komunikačných služieb uvedeným v odseku 1 nemožno brániť v tom, aby prijali nevyhnutne potrebné a primerané opatrenia na zabezpečenie toho, aby takáto interoperabilita neohrozovala integritu hardvérových a softvérových prvkov dotknutých povinnosťou interoperability, a to za predpokladu, že takéto opatrenia sú náležite odôvodnené.
	3. Na účely uplatňovania spravodlivých, primeraných a nediskriminačných podmienok podľa odseku 1, výrobcovia pôvodných mobilných zariadení a poskytovatelia elektronických komunikačných služieb uvedení v odseku 1 zverejnia všeobecné podmienky účinnej interoperability a prístupu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) požiadavky uplatniteľné v súlade s článkom 87 na dohody o externom zabezpečovaní činností medzi poskytovateľmi platobných služieb platiteľov a poskytovateľmi technických služieb, pokiaľ ide o poskytovanie a overovanie prvkov silnej autentifikácie zákazníka poskytovateľmi technických služieb;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) požiadavky uplatniteľné v súlade s článkom 87 na dohody o externom zabezpečovaní činností medzi poskytovateľmi platobných služieb platiteľov a poskytovateľmi technických služieb, pokiaľ ide o poskytovanie a overovanie prvkov silnej autentifikácie zákazníka poskytovateľmi technických služieb;	d) požiadavky uplatniteľné v súlade s článkom 87 na dohody o externom zabezpečovaní činností medzi poskytovateľmi platobných služieb platiteľov a poskytovateľmi technických služieb, pokiaľ ide o poskytovanie a overovanie prvkov silnej autentifikácie zákazníka poskytovateľmi technických služieb***. Orgán EBA pritom zohľadní svoje existujúce usmernenia o mechanizmoch externého zabezpečovania činností***[1a];
	_____
	[1a] EBA/GL/2019/02

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
i) podmienky, ktoré musia byť splnené, aby sa elektronická platobná transakcia na diaľku považovala za transakciu predstavujúcu nízku úroveň rizika;	i) podmienky, ktoré musia byť splnené, aby sa elektronická platobná transakcia na diaľku považovala za transakciu predstavujúcu nízku úroveň rizika***, pri zohľadnení miery podvodu pri každej hospodárskej činnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 539
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) potrebu rovnováhy medzi rizikom podvodu a skúsenosťami spotrebiteľov v súvislosti s transakciami s nízkou hodnotou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 540
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) rozdielnu situáciu a osobitné potreby spotrebiteľov a platiteľov, ktorí sú podnikmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 541
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) typ používateľa platobných služieb (spotrebiteľ alebo podnik).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 542
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) rozdielne praktické potreby platiteľov z radov spotrebiteľov a platiteľov z radov podnikov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 543
Ondřej Kovařík

Návrh nariadenia
Článok 89 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Orgán EBA pred predložením návrhu regulačných technických predpisov Komisii uskutoční otvorenú konzultáciu so zainteresovanými stranami z verejného a súkromného sektora s cieľom zabezpečiť, aby sa v návrhu regulačných technických predpisov zohľadnil najnovší pokrok v oblasti technológií a spracovania platieb, ako aj špecifiká transakcií medzi podnikmi a medzi podnikmi a verejnou správou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 544
Gunnar Beck

Návrh nariadenia
Článok 91 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
ii) ***poskytovateľov technických služieb a*** prevádzkovateľov platobných systémov;	ii) prevádzkovateľov platobných systémov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
René Repasi, Nicola Beer, Rasmus Andresen

Návrh nariadenia
Článok 92 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahuje vnútroštátne trestné právo, sú všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušné orgány, ako aj všetci odborníci konajúci v mene príslušných orgánov viazaní povinnosťou služobného tajomstva, pokiaľ ide o informácie týkajúce sa vyšetrovaní vedených týmito príslušnými orgánmi.	1. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahuje vnútroštátne trestné ***alebo daňové*** právo, sú všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušné orgány, ako aj všetci odborníci konajúci v mene príslušných orgánov viazaní povinnosťou služobného tajomstva, pokiaľ ide o informácie týkajúce sa vyšetrovaní vedených týmito príslušnými orgánmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 546
René Repasi, Rasmus Andresen, Nicola Beer

Návrh nariadenia
Článok 93 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Orgány z iných dotknutých odvetví uvedené v odseku 3 spolupracujú s príslušnými orgánmi na účinnom presadzovaní administratívnych sankcií a administratívnych opatrení.	4. Orgány z iných dotknutých odvetví uvedené v odseku 3 spolupracujú s príslušnými orgánmi na účinnom presadzovaní administratívnych sankcií a administratívnych opatrení. ***Článok 92 ods. 1 nebráni výmene informácií medzi príslušnými orgánmi a daňovými orgánmi v tom istom členskom štáte. Ak informácie pochádzajú z iného členského štátu, sprístupňujú sa v súlade s prvou vetou tohto pododseku len s výslovným súhlasom príslušných orgánov, ktoré ich sprístupnili.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 547
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 94 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Poskytovatelia platobných služieb ***vynakladajú maximálne úsilie, aby*** na sťažnosti používateľov platobných služieb ***poskytli odpoveď*** v papierovej forme alebo, ak sa tak poskytovateľ platobných služieb a používateľ platobných služieb dohodnú, na inom trvalom nosiči údajov. V takejto odpovedi sa venuje pozornosť každému bodu sťažnosti, a to v primeranej časovej lehote, najneskôr však do 15 pracovných dní od doručenia sťažnosti. Vo výnimočných situáciách, keď nemožno odpovedať do 15 pracovných dní z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly poskytovateľa platobných služieb, zašle tento poskytovateľ platobných služieb predbežnú odpoveď s jasným uvedením dôvodov oneskorenia odpovede na sťažnosť a stanovením lehoty na doručenie konečnej odpovede používateľovi platobných služieb. Lehota na doručenie konečnej odpovede v žiadnom prípade nesmie presiahnuť 35 pracovných dní.	Poskytovatelia platobných služieb ***poskytujú odpoveď*** na sťažnosti používateľov platobných služieb poskytli odpoveď v papierovej forme alebo, ak sa tak poskytovateľ platobných služieb a používateľ platobných služieb dohodnú, na inom trvalom nosiči údajov. V takejto odpovedi sa venuje pozornosť každému bodu sťažnosti, a to v primeranej časovej lehote, najneskôr však do 15 pracovných dní od doručenia sťažnosti. Vo výnimočných situáciách, keď nemožno odpovedať do 15 pracovných dní z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly poskytovateľa platobných služieb, zašle tento poskytovateľ platobných služieb predbežnú odpoveď s jasným uvedením dôvodov oneskorenia odpovede na sťažnosť a stanovením lehoty na doručenie konečnej odpovede používateľovi platobných služieb. Lehota na doručenie konečnej odpovede v žiadnom prípade nesmie presiahnuť 35 pracovných dní.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 548
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 95 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Účasť poskytovateľov platobných

	služieb na mimosúdnych mechanizmoch riešenia sporov pre spotrebiteľov musí byť povinná, pokiaľ členský štát nepreukáže Komisii, že iné mechanizmy sú rovnako účinné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 97 – odsek 2 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
i) v prípade právnickej osoby maximálnu administratívnu pokutu najmenej vo výške ***10 %*** jej celkového ročného obratu vymedzeného v odseku 3;	i) v prípade právnickej osoby maximálnu administratívnu pokutu najmenej vo výške ***4 %*** jej celkového ročného obratu vymedzeného v odseku 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 550
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 97 – odsek 2 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
i) v prípade právnickej osoby maximálnu administratívnu pokutu najmenej vo výške ***10 %*** jej celkového ročného obratu vymedzeného v odseku 3;	i) v prípade právnickej osoby maximálnu administratívnu pokutu najmenej vo výške ***5 %*** jej celkového ročného obratu vymedzeného v odseku 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 551
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 97 – odsek 2 – písmeno a – bod ii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
ii) v prípade fyzickej osoby maximálnu administratívnu pokutu najmenej vo výške ***5 000 000*** EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, v zodpovedajúcej hodnote v národnej mene k dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia;	ii) v prípade fyzickej osoby maximálnu administratívnu pokutu najmenej vo výške ***500 000*** EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, v zodpovedajúcej hodnote v národnej mene k dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 99 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 99a
	Spotrebitelia musia mať prístup k primeraným a účinným prostriedkom nápravy vrátane náhrady škody, ktorú utrpeli. Týmito prostriedkami nápravy nie je dotknuté uplatňovanie iných prostriedkov nápravy, ktoré majú spotrebitelia k dispozícii podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva.
	V prípade, že poskytovateľ platobných služieb nedodrží pravidlá stanovené v tomto nariadení, dlžné sumy sa úročia zákonnou úrokovou sadzbou zvýšenou o päť percentuálnych bodov. Ak sa platba oneskorí o viac ako sedem dní, dlžná suma sa úročí zákonnou úrokovou sadzbou zvýšenou o desať percentuálnych bodov. Ak sa platba oneskorí o viac ako 30 dní, dlžná suma sa úročí zákonnou úrokovou sadzbou zvýšenou o 15 percentuálnych bodov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 553
Claude Gruffat

Návrh nariadenia
Článok 104 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 104a
	Zasahovanie príslušných orgánov do produktov
	1. Príslušný orgán môže zakázať alebo obmedziť určitý druh alebo špecifický prvok platobnej služby alebo platobného nástroja alebo služby elektronických peňazí.
	2. Príslušný orgán môže prijať opatrenie uvedené v odseku 1, keď sa presvedčí na základe dostatočných dôvodov o tom, že:
	a) navrhované opatrenie sa týka značného počtu používateľov platobných služieb alebo držiteľov elektronických peňazí alebo ohrozenia riadneho fungovania platobného trhu alebo trhu elektronických peňazí a integrity týchto trhov alebo stability celých týchto trhov alebo ich častí v Únii;
	b) regulačné požiadavky podľa práva Únie, ktoré sú uplatniteľné na príslušnú platobnú službu alebo službu elektronických peňazí, toto ohrozenie neriešia;
	c) opatrenie je primerané vzhľadom na povahu zistených rizík a pravdepodobný vplyv opatrenia na používateľov platobných služieb alebo držiteľov elektronických peňazí, ktorí môžu používať alebo využívať platobnú službu alebo službu elektronických peňazí;
	d) príslušný orgán riadne konzultoval s príslušnými orgánmi v iných členských štátoch, na ktoré môže mať opatrenie značný vplyv;
	e) opatrenie nemá diskriminačný účinok na služby ani činnosti poskytované z

iného členského štátu.

3. Pokiaľ sú splnené podmienky stanovené v prvom pododseku, príslušný orgán môže preventívne uložiť zákaz alebo obmedzenie uvedené v odseku 1 pred tým, než bude platobná služba alebo služba elektronických peňazí uvedená na trh, distribuovaná alebo predaná používateľom platobných služieb.

Zákaz alebo obmedzenie možno uplatňovať za okolností, ktoré vymedzí príslušný orgán, alebo môže podliehať ním vymedzeným výnimkám.

4. Príslušný orgán nesmie uložiť zákaz alebo obmedzenie podľa tohto článku, pokiaľ minimálne jeden mesiac pred zamýšľaným nadobudnutím účinnosti opatrenia písomne alebo iným komunikačným prostriedkom dohodnutým medzi orgánmi neoznámil všetkým ostatným príslušným orgánom a orgánu EBA podrobné informácie o:

a) platobnej službe alebo službe elektronických peňazí, ktorej sa navrhované opatrenie týka;

b) presnej povahe navrhovaného zákazu alebo obmedzenia a dátume, kedy má nadobudnúť účinnosť; a

c) dôkazoch, z ktorých vychádzal pri svojom rozhodnutí a na základe ktorých sa presvedčil, že je splnená každá z podmienok uvedených v odseku 2.

5. Vo výnimočných prípadoch, keď je podľa príslušného orgánu nevyhnutné prijať naliehavé opatrenie podľa tohto článku s cieľom zabrániť škodlivému účinku vyplývajúcemu z platobnej služby alebo služby elektronických peňazí uvedených v odseku 1, príslušný orgán môže prijať dočasné opatrenie s tým, že o ňom písomne informuje všetky ostatné príslušné orgány a orgán EBA najneskôr 24 hodín pred tým, ako má opatrenie nadobudnúť účinnosť, a to za predpokladu, že sú splnené všetky kritériá stanovené v tomto článku a že navyše

jednoznačne dospel k záveru, že jednomesačnou lehotou na oznámenie by sa náležite neriešila konkrétna obava alebo ohrozenie. Príslušný orgán nesmie prijať dočasné opatrenie na obdobie dlhšie ako tri mesiace.

6. Príslušný orgán uverejní na svojej webovej stránke oznámenie o každom rozhodnutí uložiť akýkoľvek zákaz alebo obmedzenie uvedené v odseku 1. V oznámení spresní podrobné údaje o zákaze alebo obmedzení a uvedie, odkedy po uverejnení oznámenia opatrenie nadobúda účinnosť, a dôkazy, na základe ktorých sa presvedčil, že je splnená každá z podmienok uvedených v odseku 2. Zákaz alebo obmedzenie sa uplatňuje len na opatrenia prijaté po uverejnení oznámenia.

7. Príslušný orgán odvolá zákaz alebo obmedzenie, ak už neplatia podmienky uvedené v odseku 2.

8. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 50, v ktorých stanoví kritériá a faktory, ktoré majú príslušné orgány zohľadniť pri určovaní toho, kedy existuje závažné ohrozenie ochrany spotrebiteľa alebo ohrozenie riadneho fungovania trhu s platobnými službami alebo trhu so službami elektronických peňazí a integrity týchto trhov na účely odseku 2 prvého pododseku písm. a). Uvedené kritériá a faktory zahŕňajú:

a) mieru zložitosti platobnej služby alebo služby elektronických peňazí a vzťah k druhu používateľov pre ktorých sa uvádzajú na trh a ktorým sa distribuujú a predávajú;

b) mieru inovácií platobnej služby alebo platobného nástroja alebo služby elektronických peňazí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 554
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh nariadenia
Článok 105 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 106 s cieľom zmeniť toto nariadenie aktualizáciou súm uvedených v článku ***58*** ods. 1.	Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 106 s cieľom zmeniť toto nariadenie aktualizáciou súm uvedených v článku ***60*** ods. 1.

Or. en

Odôvodnenie

Odkaz na článok 58 je zavádzajúci a nedáva zmysel. Mal by to byť článok 60 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 555
Frances Fitzgerald

Návrh nariadenia
Článok 107 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty alebo poskytovatelia platobných služieb môžu používateľom platobných služieb priznať výhodnejšie práva na vrátenie finančných prostriedkov v súvislosti s autorizovanými úhradami uvedenými v článkoch 57 a 59 a stanoviť prísnejšie opatrenia na predchádzanie podvodom, ktoré presahujú rámec opatrení stanovených v článku 83 ods. 1 a článku 84.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Táto časť by podporila ďalšiu fragmentáciu v oblasti platieb v EÚ, čím by sa narušili ciele nariadenia v tejto oblasti.

Pozmeňujúci návrh 556
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia do ***piatich*** rokov odo dňa začiatku uplatňovania tohto nariadenia predloží Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní a vplyve tohto nariadenia, a najmä o:	Komisia do ***siedmich*** rokov odo dňa začiatku uplatňovania tohto nariadenia predloží Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní a vplyve tohto nariadenia, a najmä o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 557
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) počte a sume správnych pokút a správnych opatrení uložených podľa tohto nariadenia alebo v súvislosti s ním v členení podľa členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 558
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	db) kvalite spolupráce medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a orgánom EBA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 559
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	dc) nákladoch poskytovateľov platobných služieb a poskytovateľov technických služieb na dosiahnutie súladu s týmto nariadením ako o percentuálnom podiele prevádzkových nákladov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 560
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	dd) typoch a trendoch podvodného konania a odhadoch a podieloch finančných škôd, ktoré toto konanie predstavuje na trhu, vyčíslených členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 561
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia do [OP: doplňte dátum = ***tri roky*** od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] predloží Európskemu	2. Komisia do [OP: doplňte dátum = ***päť rokov*** od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] predloží

parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o platobné systémy, platobné schémy a poskytovateľov technických služieb. Komisia v prípade potreby predloží spolu s uvedenou správou aj legislatívny návrh.	Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o platobné systémy, platobné schémy a poskytovateľov technických služieb. Komisia v prípade potreby predloží spolu s uvedenou správou aj legislatívny návrh.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 562
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Uplatňuje sa od [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].	Uplatňuje sa od [OP: doplňte dátum = ***36*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 563
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Uplatňuje sa od [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].	Uplatňuje sa od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 564
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Uplatňuje sa od [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].	Uplatňuje sa od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 565
Lídia Pereira

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Články 50 a 57 sa však uplatňujú od [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 566
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Články 50 a 57 sa však uplatňujú od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].	Články 50 a 57 sa však uplatňujú od [OP: doplňte dátum = ***36*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 567
Markus Ferber

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Články 50 a 57 sa však uplatňujú od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].	Články 50 a 57 sa však uplatňujú od [OP: doplňte dátum = ***30*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 568
Eugen Jurzyca

Návrh nariadenia
Príloha II – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Vydávanie elektronických peňazí***, vedenie platobných účtov, na ktorých sa uchovávajú jednotky elektronických peňazí, a prevod jednotiek elektronických peňazí***.	Vydávanie elektronických peňazí

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569
Gunnar Beck

Návrh nariadenia
Príloha II – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Vydávanie elektronických peňazí***, vedenie platobných účtov, na ktorých sa uchovávajú jednotky elektronických peňazí, a prevod jednotiek elektronických peňazí***.	Vydávanie elektronických peňazí

Or. en